

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/2068****z dnia 26 października 2022 r.****nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej <sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/477 z dnia 11 marca 2015 r. w sprawie środków, które Unia może podjąć w stosunku do połączonego oddziaływania środków antydumpingowych lub antysubsydyjnych i środków ochronnych <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

**1. PROCEDURA****1.1. Poprzednie dochodzenia i obowiązujące środki**

- (1) Rozporządzeniem (UE) 2016/1328 <sup>(3)</sup> Komisja Europejska nałożyła cła antydumpingowe na przywóz niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL” lub „Chiny”) i Federacji Rosyjskiej („Rosja”) („pierwotne środki”). Dochodzenie, które doprowadziło do wprowadzenia pierwotnych środków, zwane jest dalej „pierwotnym dochodzeniem”.
- (2) Stawki cła antydumpingowego obowiązujące obecnie w odniesieniu do ChRL wynoszą 19,7 % w przypadku przywozu od objętych próbą producentów eksportujących, 20,5 % w przypadku przedsiębiorstw współpracujących nieobjętych próbą oraz 22,1 % w przypadku wszystkich pozostałych przedsiębiorstw, natomiast w odniesieniu do Rosji wynoszą od 18,7 % do 34 % w przypadku objętych próbą producentów eksportujących oraz 36,1 % w przypadku wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

**1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia**

- (3) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu środków <sup>(4)</sup> Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 83 z 27.3.2015, s. 11.

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1328 z dnia 29 lipca 2016 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej (Dz.U. L 210 z 4.8.2016, s. 1).

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 389 z 16.11.2020, s. 4.

- (4) Wniosek o dokonanie przeglądu został złożony 3 maja 2021 r. przez Europejskie Stowarzyszenie Hutnictwa Stali („Eurofer”) („wnioskodawca”) w imieniu przemysłu Unii prowadzącego produkcję płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W uzasadnieniu wniosku o dokonanie przeglądu podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu i kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody dla przemysłu Unii.

### 1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (5) Po konsultacji z komitetem ustanowionym na podstawie art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego i ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody, aby wszcząć przegląd wygaśnięcia, 3 sierpnia 2021 r. Komisja wszczęła przegląd wygaśnięcia dotyczący przywozu do Unii płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z ChRL i Rosji („państwa, których dotyczy postępowanie”) na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* <sup>(5)</sup> („zawiadomienie o wszczęciu”).

### 1.4. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (6) Dochodzenie dotyczące kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu obejmowało okres od 1 lipca 2020 r. do 30 czerwca 2021 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od 1 stycznia 2017 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („okres badany”).

### 1.5. Zainteresowane strony

- (7) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała wnioskodawcę, wszystkich znanych producentów unijnych, znanych producentów w ChRL i Rosji oraz organy ChRL i Rosji, znanych importerów, użytkowników i przedsiębiorstwa handlowe o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia, i zaprosiła ich do udziału.

### 1.6. Uwagi dotyczące wszczęcia postępowania

- (8) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia przeglądu wygaśnięcia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu. Komisja otrzymała uwagi od trzech producentów eksportujących w Rosji, rządu rosyjskiego, jednego importera niepowiązanego i jednego użytkownika.
- (9) W uwagach dotyczących wszczęcia przeglądu trzej rosyjscy producenci eksportujący stwierdzili, że wnioskodawca nie przedstawił wystarczających i wiarygodnych dowodów na prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu wyrządzającego szkodę ze strony przywozu z Rosji. Ponadto rząd rosyjski, rosyjscy producenci eksportujący, importer niepowiązany i użytkownik stwierdzili, że nie ma związku przyczynowego między sytuacją szkody poniesionej przez przemysł Unii a przywozem płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z Chin i Rosji. Różne strony argumentowały, że szkoda dla przemysłu Unii, jeżeli istniała, była spowodowana innymi czynnikami niż wyrządzający szkodę przywóz z Rosji i Chin, ze względu na znikomą wielkość przywozu płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z państw, których dotyczy postępowanie.
- (10) Jednakże jak wskazano również w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia, wnioskodawca twierdził, że „usunięcie szkody, jak ustalono pierwotnie, było wynikiem głównie obowiązywania środków oraz że ponowne wystąpienie znacznego przywozu po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie, prawdopodobnie doprowadziłoby do ponownego wystąpienia szkody dla przemysłu Unii w przypadku wygaśnięcia środków” <sup>(6)</sup>. Dochodzenie przeglądowne miało na celu ustalenie, czy wygaśnięcie środków może prowadzić do kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody spowodowanej przywozem towarów po cenach dumpingowych z państw, których dotyczy postępowanie. Informacje przekazane przez wnioskodawcę na etapie wszczęcia przeglądu były wystarczające, aby wykazać, że szkoda spowodowana przywozem towarów po cenach dumpingowych wystąpiłaby ponownie, gdyby przywóz po cenach dumpingowych został wznowiony i osiągnął wyższą wielkość. W związku z powyższym Komisja odrzuciła argumenty stron dotyczące związku przyczynowego.

<sup>(5)</sup> Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej (Dz.U. C 311 z 3.8.2021, s. 6).

<sup>(6)</sup> Dz.U. C 311 z 3.8.2021, s. 8, pkt 4.2.

- (11) Rząd rosyjski stwierdził, że wnioskodawca nie przedstawił wystarczających dowodów na wzrost dumpingu, jak określono w art. 5 ust. 2 porozumienia antydumpingowego, podczas obliczania wartości normalnej. Ponadto rząd rosyjski argumentował, że informacje przedstawione w jawnej wersji wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia nie były wystarczająco szczegółowe i nie zawierały dokładnych danych liczbowych wykorzystanych do obliczenia marginesu, ponieważ koszty transportu, koszty wywozu, jak również ceny na rosyjskim rynku płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno i same obliczenia zostały przedstawione w przybliżeniu. Rząd rosyjski zwrócił się do Komisji o przeanalizowanie obliczeń zaprezentowanych we wniosku i dostarczenie dowodów, że są one wiarygodne. Ponadto rząd rosyjski powołał się na art. 6 ust. 2 porozumienia antydumpingowego, wskazując, że nie zapewniając możliwości odpowiedniego zrozumienia istoty informacji poufnych, wnioskodawca uniemożliwił zarówno rządowi rosyjskiemu, jak i producentom rosyjskim, a także innym zainteresowanym stronom, pełną obronę ich interesów, oraz zwrócił się do Komisji i Euroferu o dostarczenie bardziej szczegółowych danych dotyczących obliczeń marginesu dumpingu.
- (12) W odniesieniu do twierdzenia dotyczącego przedstawienia wystarczających dowodów we wniosku o dokonanie przeglądu przyznano, że rosyjski wywóz produktu objętego postępowaniem do Unii uległ znacznemu zmniejszeniu w porównaniu z okresem objętym pierwotnym dochodzeniem. Z tego względu dokonana we wniosku ocena prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu odnosiła się do cen eksportowych stosowanych w wywozie do państw trzecich innych niż Unia. Analiza dowodów wykazała, że wniosek zawierał wystarczające dowody na prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu.
- (13) Margines dumpingu obliczony we wniosku odzwierciedlał politykę cenową rosyjskich producentów eksportujących na rynkach państw trzecich i niekoniecznie odzwierciedlał dokładny poziom dumpingu, który został obliczony w dochodzeniu. Wnioskodawca przedstawił jednak we wniosku wystarczające dowody dotyczące ceny eksportowej i wartości normalnej wskazujące na prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu. Wnioskodawca przedstawił również wystarczająco szczegółowy opis metodyki zastosowanej do obliczania dumpingu, pozwalający na odpowiednie zrozumienie istoty informacji poufnych.
- (14) W celu dokonania oceny wartości normalnej płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno w przypadku rosyjskich producentów eksportujących wnioskodawca zebrał informacje – dostępne publicznie i w źródłach dostępnych na zasadzie subskrypcji – na temat krajowych cen sprzedaży jednej tony płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno przez głównych eksporterów na rynkach krajowych w okresie odniesienia. Komisja zweryfikowała i potwierdziła cenę eksportową na podstawie bazy danych Global Trade Atlas („GTA”).
- (15) Ponieważ od czasu nałożenia ceł antydumpingowych w 2016 r. przywóz produktu objętego przeglądem z Rosji do Unii był znikomy, wnioskodawca ustalił cenę eksportową na podstawie kilku źródeł informacji o cenach sprzedaży eksportowej rosyjskich płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno do dowolnych państw trzecich w 2020 r. Te ceny eksportowe za jedną tonę płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno zostały ustalone na podstawie badania rynkowego dotyczącego cen eksportowych z Rosji. Cenę eksportową zweryfikowano i potwierdzono na podstawie średniej ceny z bazy danych GTA dla trzech głównych miejsc przeznaczenia wywozu z Rosji.
- (16) Wnioskodawca porównał zatem średnią cenę eksportową *ex-works* płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z Rosji z wartością normalną opartą na cenach krajowych w Rosji.
- (17) Dokonując ustawowej analizy, Komisja uwzględniła jedynie te elementy, w odniesieniu do których istniały wystarczające odpowiednie i dokładne dowody.
- (18) W związku z powyższym argumenty rządu rosyjskiego odrzucono.
- (19) Komisja uznała, że zawarta w aktach sprawy wersja wniosku nieopatrzona klauzulą poufności otwarta do wglądu zainteresowanych stron zawiera wszystkie istotne dowody oraz niepoufne streszczenia danych poufnych, umożliwiając zainteresowanym stronom odpowiednie skorzystanie z prawa do obrony. W związku z tym argument ten odrzucono.

### 1.7. Kontrola wyrywkowa

- (20) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

### 1.7.1. Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (21) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja ogłosiła, że wstępnie wybrała próbę trzech producentów unijnych. Komisja wybrała próbę na podstawie wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego. Próba składała się z trzech producentów unijnych, których produkcja odpowiadała ponad 30 % całkowitej szacunkowej wielkości produkcji produktu podobnego na terenie Unii i ponad 20 % całkowitej szacunkowej wielkości sprzedaży.
- (22) Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag na temat wstępnego doboru próby. Nie otrzymano żadnych uwag, w związku z czym wstępna próba została potwierdzona i uznana za reprezentatywną dla przemysłu Unii.

### 1.7.2. Kontrola wyrywkowa importerów

- (23) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w załączniku do zawiadomienia o wszczęciu postępowania.
- (24) Na pytania zawarte w formularzu kontroli wyrywkowej nie odpowiedział żaden importer niepowiązany. W związku z tym Komisja zdecydowała, że kontrola wyrywkowa nie jest konieczna.

### 1.7.3. Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w Rosji i w Chinach

- (25) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do wszystkich producentów eksportujących w Rosji i Chinach o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Poza tym Komisja zwróciła się do władz chińskich i rosyjskich o wskazanie ewentualnych innych producentów eksportujących, którzy mogliby być zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (26) Na etapie wszczęcia postępowania Komisja udostępniła kopię kwestionariusza w aktach do wglądu dla zainteresowanych stron i na stronie internetowej DG ds. Handlu.
- (27) Żaden z chińskich producentów eksportujących nie podał wymaganych informacji ani nie wyraził zgody na włączenie do próby. Komisja poinformowała Misję Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o swoim zamiarze zastosowania dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Nie otrzymano żadnych uwag.
- (28) Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów, ustaleń dotyczących przywozu z ChRL dokonano zatem na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, w szczególności wykorzystując statystyki dotyczące handlu na temat przywozu i wywozu (Eurostat, Global Trade Atlas („GTA”) <sup>(7)</sup> i OECD <sup>(8)</sup>).
- (29) Trzej rosyjscy producenci eksportujący, czyli przedsiębiorstwo PJSC Magnitogorsk Iron and Steel Works (MMK) i powiązane z nim przedsiębiorstwa („grupa MMK”), przedsiębiorstwo PJSC Novolipetsk Steel (NLMK) i powiązane z nim przedsiębiorstwa („grupa NLMK”) oraz przedsiębiorstwo PJSC Severstal (Severstal) i powiązane z nim przedsiębiorstwa („grupa SEVERSTAL”), przedstawili wymagane informacje i wyrazili zgodę na uwzględnienie tych przedsiębiorstw w próbie. 6 września 2021 r. wskazani wyżej trzej producenci eksportujący poinformowali jednak Komisję, że postanowili nie przekazywać indywidualnych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym celów antydumpingowych, ale będą współpracować z Komisją w zakresie wszystkich innych aspektów przeglądu wygaśnięcia, takich jak uwagi dotyczące wniosku o dokonanie przeglądu, prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody oraz interes Unii. Następnie 13 września 2021 r. ci trzej rosyjscy producenci eksportujący przedstawili uwagi do wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, dotyczące domniemanej kontynuacji i prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu wyrządzającego szkodę oraz dotyczące interesu Unii. Zwrócili się do Komisji o przeprowadzenie selektywnej weryfikacji odpowiednich danych dotyczących poszczególnych przedsiębiorstw, takich jak dane dotyczące produkcji, mocy produkcyjnych i wykorzystania mocy produkcyjnych, przedstawionych wraz z uwagami.

<sup>(7)</sup> <https://www.gtis.com/gta/>

<sup>(8)</sup> [https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions\\_IndustrialRawMaterials](https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials)

- (30) Po otrzymaniu wspomnianego komunikatu 21 września i 19 listopada 2021 r. Komisja poinformowała wspomnianych producentów eksportujących, że uznaje ich za strony niewspółpracujące i poinformowała ich o swoim zamiarze zastosowania art. 18 rozporządzenia podstawowego oraz wykorzystania dostępnych faktów w celu sformułowania swoich ustaleń z dochodzenia. Zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego Komisja poinformowała również władze Rosji o swoim zamiarze zastosowania dostępnych faktów.
- (31) 30 września i 29 listopada 2021 r. Komisja otrzymała od trzech omawianych rosyjskich producentów eksportujących uwagi dotyczące zastosowania art. 18 rozporządzenia podstawowego. Nie zgodzili się oni z dokonaną przez Komisję oceną ich statusu współpracy i ponownie wyrazili zamiar współpracy w zakresie innych aspektów przeglądu, takich jak kontynuacja lub ponowne wystąpienie szkody, prawdopodobieństwo dalszego występowania dumpingu wyrządzającego szkodę oraz interes Unii. Ponownie zwrócili się do Komisji o sprawdzenie przedstawionych przez nich danych dotyczących produkcji, mocy produkcyjnych i wykorzystania mocy produkcyjnych.
- (32) Rosyjscy producenci eksportujący nie przekazali w tym zakresie wymaganych niezbędnych informacji w swoich odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu. Komisja uznała, że rosyjscy producenci eksportujący przekazali jedynie fragmentaryczne informacje ograniczające się do produkcji, mocy produkcyjnych i wielkości produkcji bez dowodów potwierdzających te informacje. W związku z tym, jako że producenci eksportujący nie przekazali wystarczających i wiarygodnych informacji, które pozwoliłyby Komisji na dokonanie dostatecznie dokładnych ustaleń, jak wyjaśniono w motywie 30, Komisja wykorzystwała informacje dostępne w aktach sprawy. W każdym razie Komisja wykorzystwała w tym względzie informacje przekazane przez trzech omawianych producentów rosyjskich w możliwym zakresie.
- (33) Komisja przesłała rządowi Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”) kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (34) Komisja przesłała również kwestionariusze do objętych próbą producentów unijnych. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie <sup>(9)</sup> w dniu wszczęcia postępowania. Ponadto Komisja przesłała kwestionariusz do stowarzyszenia producentów unijnych Eurofer.
- (35) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od trzech objętych próbą producentów unijnych i Euroferu.

#### 1.7.4. Weryfikacja

- (36) Komisja prowadziła dalsze badanie i weryfikację wszystkich informacji uważanych za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz interesu Unii. Z powodu wybuchu pandemii COVID-19 i wynikających z niej środków wprowadzonych w celu powstrzymania jej rozprzestrzeniania się („zawiadomienie w sprawie COVID-19”) <sup>(10)</sup> Komisja nie mogła przeprowadzić wizyt weryfikacyjnych w lokalach przedsiębiorstw objętych próbą. W zamian Komisja przeprowadziła kontrole krzyżowe na odległość dotyczące informacji przekazanych przez poniższe przedsiębiorstwa za pośrednictwem wideokonferencji:

#### **Producenci unijni**

- Voestalpine Stahl GmbH, Austria
- ThyssenKrupp Steel Europe AG, Niemcy
- ArcelorMittal Belgium, Belgia,

#### 1.8. Dalsze postępowanie

- (37) 19 sierpnia 2022 r. Komisja ujawniła istotne fakty i ustalenia, na których podstawie zamierza utrzymać obowiązujące cła antydumpingowe w odniesieniu do przywozu z ChRL i Rosji. Wszystkim stronom dano możliwość zgłoszenia uwag na temat ujawnienia.

<sup>(9)</sup> [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2538](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2538)

<sup>(10)</sup> Zawiadomienie w sprawie skutków, jakie pojawienie się COVID-19 ma na dochodzenia antydumpingowe i antysubsydyjne (2020/C 86/06) (Dz.U. C 86 z 16.3.2020, s. 6).

- (38) Komisja rozpatrzyła i w stosownych przypadkach uwzględniła uwagi przedstawione przez zainteresowane strony. Stronom, które zgłosiły taki wniosek, zapewniono możliwość przesłuchania.

## 2. PRODUKT OBJĘTY PRZEGLĄDEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

### 2.1. Produkt objęty przeglądem

- (39) Produkt objęty przeglądem jest taki sam, jak w pierwotnym dochodzeniu, tj. wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, lub pozostałej stali stopowej, ale z wyłączeniem stali nierdzewnej, o każdej szerokości, walcowane na zimno, nieplaterowane, niepowleczone ani niepokryte, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno, obecnie objęte kodami CN ex 7209 15 00 (kod TARIC 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (kod TARIC 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (kod TARIC 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (kody TARIC 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 i 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (kody TARIC 7211 29 00 19 i 7211 29 00 99), 7225 50 80 i 7226 92 00 („produkt objęty przeglądem”).
- (40) Z definicji produktu objętego przeglądem wyklucza się następujące rodzaje produktów:
- wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, o każdej szerokości, walcowane na zimno, nieplaterowane, niepowleczone ani niepokryte, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno, nawet w zwojach, wszelkich grubości, elektrotechniczne,
  - wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, o każdej szerokości, walcowane na zimno, nieplaterowane, niepokryte ani niepowleczone, w zwojach, o grubości mniejszej niż 0,35 mm, w stanie wyżarzonym (tzw. „czarne płytki”),
  - wyroby walcowane płaskie z pozostałej stali stopowej, o każdej szerokości, ze stali krzemowej elektrotechnicznej, oraz
  - wyroby walcowane płaskie ze stali stopowej, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno, ze stali szybko tnącej.
- (41) Płaskie wyroby ze stali walcowane na zimno wytwarzane są ze zwojów walcowanych na gorąco. Proces walcowania na zimno określono jako przesunięcie po arkuszach lub taśmach, które wcześniej zostały poddane walcowaniu na gorąco i trawieniu, walcami do walcowania na zimno, tj. poniżej temperatury mięknięcia metalu. Płaskie wyroby ze stali walcowane na zimno wytwarza się, aby spełnić określone specyfikacje lub specyfikacje należące do użytkownika końcowego. Można je dostarczać w różnej formie: w zwojach (naoliwionych lub nienaoliwionych), pocięte na odcinki (arkusze) lub jako wąskie taśmy. Płaskie wyroby ze stali walcowane na zimno to wyrób przemysłowy kupowany przez użytkowników końcowych w różnych celach, głównie w sektorze wytwórczym (przemysł ogólny, opakowania, branża motoryzacyjna itd.) i budowlany.

### 2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (42) Produktem objętym postępowaniem w niniejszym dochodzeniu jest produkt objęty przeglądem pochodzący z ChRL i Rosji.

### 2.3. Produkt podobny

- (43) W toku pierwotnego dochodzenia wykazano, a w przedmiotowym przeglądzie wygaśnięcia potwierdzono, że takie same podstawowe właściwości fizyczne, a także te same podstawowe zastosowania mają następujące produkty:
- produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii,
  - produkt objęty przeglądem sprzedawany na rynku krajowym ChRL i Rosji, oraz
  - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (44) Produkty te uznaje się zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

### 3. DUMPING

#### 3.1. Chińska Republika Ludowa

##### 3.1.1. Uwagi wstępne

- (45) W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym kontynuowano przywóz niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z Chin, choć poziom tego przywozu spadł w porównaniu z okresem objętym pierwotnym dochodzeniem (tj. od 1 kwietnia 2014 r. do 31 marca 2015 r.). Według danych Eurostatu przywóz płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z Chin stanowił mniej niż 1 % rynku Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, w porównaniu z udziałem w rynku na poziomie 10,3 % <sup>(11)</sup> w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem. W ujęciu bezwzględnym Chiny wywoziły do Unii 32 000 ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, co oznacza znaczny spadek w porównaniu z około 732 000 ton <sup>(12)</sup>, które zostały wywiezione do Unii w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem.
- (46) W okresie objętym pierwotnym dochodzeniem Komisja ustaliła, że wywóz produktu objętego postępowaniem z Chin na rynek unijny odbywał się w znacznej skali po cenach dumpingowych. Marginesy dumpingu chińskich eksporterów współpracujących wynosiły od 52,7 % do 59,2 %. Ze względu na zastosowanie zasady niższego cła cła antydumpingowe nałożone na przywóz z Chin zostały ustalone na znacznie niższym poziomie, wynoszącym 19,7 %–22,1 %.
- (47) Jak wspomniano w motywie 27, żaden z chińskich eksporterów/producentów nie współpracował w toku dochodzenia. W związku z tym Komisja poinformowała władze ChRL, że z uwagi na brak współpracy Komisja może zastosować art. 18 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ustaleń dotyczących ChRL. W tym zakresie Komisja nie otrzymała żadnych uwag ani wniosków o interwencję rzecznika praw stron.
- (48) W związku z powyższym zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego ustalenia dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu w odniesieniu do ChRL oparto na dostępnych faktach, w szczególności na informacjach zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia i w oświadczeniach zainteresowanych stron, w połączeniu z innymi źródłami informacji, takimi jak statystyki handlowe dotyczące przywozu i wywozu (Eurostat, GTA <sup>(13)</sup> i OECD <sup>(14)</sup>), oraz dane od niezależnych podmiotów dostarczających dane finansowe, takich jak dane Global Financials publikowane przez Dunn & Bradstreet <sup>(15)</sup>.

##### 3.1.2. Dumping

###### 3.1.2.1. Procedura ustalania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do przywozu niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z ChRL

- (49) W świetle wystarczających dowodów dostępnych w momencie wszczęcia dochodzenia, które zdają się wykazywać w odniesieniu do ChRL na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, Komisja wszczęła dochodzenie na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (50) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemyanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających dotyczących zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania tego zawiadomienia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. W powyższym terminie nie otrzymano odpowiedzi od rządu ChRL i nie wpłynęły stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja poinformowała rząd ChRL notą werbalną z 13 września 2021 r., że do ustalenia istnienia w ChRL znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego.

<sup>(11)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/181 z dnia 10 lutego 2016 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej (Dz.U. L 37 z 12.2.2016, s. 17), motyw 113.

<sup>(12)</sup> Zob. poprzedni przypis.

<sup>(13)</sup> <https://www.gtis.com/gta/>

<sup>(14)</sup> [https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions\\_IndustrialRawMaterials](https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials)

<sup>(15)</sup> <https://ec.altares.eu/>

- (51) W pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów możliwym reprezentatywnym państwem trzecim dla Chin do celów ustalenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia była w tym przypadku Brazylia, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Komisja stwierdziła ponadto, że zbada inne potencjalnie odpowiednie kraje zgodnie z kryteriami określonymi w art. 2 ust. 6a tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego.
- (52) 24 listopada 2020 r. Komisja poinformowała zainteresowane strony notą („pierwsza nota”) o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, energia i siła robocza, wykorzystywanych w produkcji niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru niezniekształconych cen lub wartości odniesienia Komisja określiła potencjalne reprezentatywne kraje, tj. Brazylię, Meksyk, Rosję i Turcję. Komisja nie otrzymała żadnych uwag dotyczących pierwszej noty.
- (53) 17 marca 2022 r. drugą notą („druga nota”) Komisja poinformowała zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej, z wykorzystaniem Brazylii jako reprezentatywnego kraju. Nie otrzymano żadnych uwag.

### 3.1.2.2. Wartość normalna

- (54) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczone lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (55) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz „[wartość normalna] obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski” (zwane dalej „kosztami sprzedaży, kosztami ogólnymi i administracyjnymi”).
- (56) Jak wyjaśniono w kolejnych podsekcjach, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

### 3.1.3. Istnienie znaczących zakłóceń

- (57) W niedawno prowadzonych dochodzeniach dotyczących sektora stali w ChRL <sup>(16)</sup> Komisja stwierdziła występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (58) W toku tych dochodzeń Komisja ustaliła, że w ChRL dochodzi do istotnej interwencji rządowej, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi <sup>(17)</sup>. W szczególności Komisja stwierdziła, że w sektorze stali – czyli głównego surowca wykorzystywanego przy wytwarzaniu produktu objętego przeglądem – znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia

<sup>(16)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191 z dnia 16 lutego 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 36 z 17.2.2022, s. 1); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/2239 z dnia 15 grudnia 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych przemysłowych stalowych wież wiatrowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 450 z 16.12.2021, s. 59); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/635 z dnia 16 kwietnia 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych spawanych rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali niestopowej pochodzących z Białorusi, Chińskiej Republiki Ludowej i Rosji w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 132 z 19.4.2021, s. 145) oraz rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/508 z dnia 7 kwietnia 2020 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych walcowanych na gorąco arkuszy i zwojów ze stali nierdzewnej pochodzących z Indonezji, Chińskiej Republiki Ludowej i Tajwanu (Dz.U. L 110 z 8.4.2020, s. 3).

<sup>(17)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motywy 195–201, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239 motywy 67–74, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635 motywy 149–150 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508 motywy 158–159.

dzenia podstawowego <sup>(18)</sup>, a ponadto rząd ChRL dysponuje również możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego <sup>(19)</sup>. Komisja ustaliła również, że obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku. Rzeczywiście, ogólnie rzecz biorąc, system planowania w ChRL powoduje, że zasoby są skoncentrowane w sektorach uznanych przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi <sup>(20)</sup>. Ponadto Komisja stwierdziła, że przepisy chińskiego prawa upadłościowego i chińskiego prawa rzeczowego nie funkcjonują w prawidłowy sposób w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego, co prowadzi do zakłóceń wynikających z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku oraz z przydzielania praw użytkowania gruntów w ChRL <sup>(21)</sup>. Podobnie Komisja stwierdziła zakłócenia w kosztach wynagrodzeń w sektorze stali w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego <sup>(22)</sup>, jak również zakłócenia na rynkach finansowych w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, w szczególności pod względem dostępu przedsiębiorstw do kapitału w ChRL <sup>(23)</sup>.

- (59) Podobnie jak w przypadku poprzednich dochodzeń dotyczących sektora stali w ChRL w obecnym dochodzeniu Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było zastosowanie cen i kosztów krajowych w ChRL. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów dostępnych w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych we wniosku, a także dokumencie roboczym służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu <sup>(24)</sup> („sprawozdanie”), który opiera się na publicznie dostępnych źródłach. Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce ChRL ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produkt objęty przeglądem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia istnienia znaczących zakłóceń w ChRL, stwierdzonych również w jej poprzednich dochodzeniach w tym względzie.

<sup>(18)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motywy 195–201, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239 motywy 67–74, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635 motywy 115–118 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508 motywy 122–127.

<sup>(19)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motywy 195–201, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239 motywy 67–74, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635 motywy 119–122 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508 motywy 128–132: Choć przewidziane w ustawodawstwie chińskim prawo do powoływania i odwoływania kluczowych członków kierownictwa przedsiębiorstw państwowych przez właściwe organy państwowe można uznać za przejaw korzystania przez te organy z przysługujących im praw własności, komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią kolejny istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych. Zgodnie z prawem spółek ChRL w każdym przedsiębiorstwie należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh), a przedsiębiorstwo zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną. W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak rościć sobie prawo do ściślejszego kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach państwowych, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki. Napływające informacje sugerują również, że KPCh wywiera presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii. Informacje z 2017 r. wskazują, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno i ich dostawców materiałów.

<sup>(20)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motywy 195–201, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239 motywy 67–74, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635 motywy 123–129 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508 motywy 133–138.

<sup>(21)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motywy 195–201, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239 motywy 67–74, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635 motywy 130–133 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508 motywy 139–142.

<sup>(22)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motywy 195–201, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239 motywy 67–74, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635 motywy 134–135 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508 motywy 143–144.

<sup>(23)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motywy 195–201, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239 motywy 67–74, rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635 motywy 136–145 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508 motywy 145–154.

<sup>(24)</sup> Dokument roboczy służb Komisji SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, dostępny pod adresem: [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc\\_156474.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf)

- (60) We wniosku twierdzono, że chińska gospodarka jako całość znajduje się pod szerokim wpływem różnych wszechstronnych interwencji rządu ChRL lub innych organów publicznych na różnych szczeblach administracji, w związku z czym ceny krajowe i koszty chińskiego przemysłu stalowego nie mogą być wykorzystane w obecnym dochodzeniu. Na poparcie takiego stanowiska we wniosku odniesiono się do niedawnych dochodzeń Komisji w sprawie chińskiego sektora stalowego <sup>(25)</sup> lub do wniosków globalnego forum G-20 ds. nadwyżek mocy produkcyjnych w przemyśle stalowym <sup>(26)</sup>.
- (61) W szczególności we wniosku wskazano, że w kontekście doktryny „socialistycznej gospodarki rynkowej” zapisanej w konstytucji ChRL, wszechobecności Komunistycznej Partii Chin („KPCh”) i wpływu rządu na gospodarkę za pomocą inicjatyw planowania strategicznego – takich jak 13. i 14. plan pięcioletni – ingerencja rządu ChRL przybiera różne formy, a mianowicie administracyjne, finansowe i regulacyjne.
- (62) We wniosku przedstawiono przykłady elementów wskazujących na istnienie zakłóceń, które wymieniono w art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze do szóste rozporządzenia podstawowego. W szczególności, powołując się na wcześniejsze dochodzenia Komisji w sektorze stali, na sprawozdanie, na sprawozdania organów państw trzecich (przedstawiciel USA ds. handlu) i innych instytucji (MFW), wnioskodawca stwierdził, że:
- rynek płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz ChRL lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz, lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz, w szczególności biorąc pod uwagę wpływ KPCh zarówno na spółki prywatne, jak i państwowe poprzez nominacje KPCh w spółkach, a także w związku z systematycznym mieszaniem się urzędów państwowych i urzędów KPCh. Wnioskodawca stwierdził ponadto, że podczas gdy sektor stali składa się w przybliżeniu w połowie z przedsiębiorstw państwowych i w około połowie z przedsiębiorstw prywatnych pod względem produkcji i mocy produkcyjnych, czterech z pięciu największych producentów stali to przedsiębiorstwa państwowe, w tym Baowu, drugi co do wielkości producent stali surowej na świecie, który jest w pełni własnością państwa i jest ściśle związany z polityką rządu ChRL w zakresie stali. W związku z tym wnioskodawca wskazał, że rząd ChRL realizuje plan konsolidacji 70 % produkcji żelaza i stali w dziesięciu największych przedsiębiorstwach do 2025 r., który dotyczy również branży płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno, np. w drodze przejścia przez Baowu producenta tych wyrobów, Maanshan Iron & Steel, w 2019 r.;
  - obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach pozwala państwu ingerować w ceny lub koszty, w szczególności poprzez sprawowanie kontroli regulacyjnej i zarządczej nad przedsiębiorstwami państwowymi, a także poprzez rosnącą rolę KPCh zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i prywatnych, które w ostatnich latach były nakłaniane do pozostawienia ważnych decyzji KPCh. Wnioskodawca odniósł się ponadto do personalnych zbieżności pomiędzy kontrolowanym przez państwo Chińskim Stowarzyszeniem Żelaza i Stali (CISA) i największym prywatnym producentem stali, grupą Shagang, jak również do obecności państwa w przedsiębiorstwach sektora wyższego szczebla, dla których wyznaczono cele, co skutkuje rażąco niskimi kosztami dla przemysłu stalowego;
  - biorąc pod uwagę w szczególności system planowania, kierujący zasoby do wybranych gałęzi przemysłu, takich jak sektor stali, polityka publiczna lub środki publiczne faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na mechanizmy wolnego rynku. Wnioskodawca zilustrował to, cytując projekt 14. planu pięcioletniego dla przemysłu stalowego, który potwierdza jego znaczenie dla chińskiej gospodarki, a także odnosząc się do innych dokumentów planistycznych i strategicznych, które przewidują wsparcie dla sektora stali, takich jak Made in China 2025. Wnioskodawca powołał się również na inne polityki publiczne mające wpływ na mechanizmy wolnego rynku, takie jak sterowanie przez rząd ChRL cenami surowców za pomocą szeregu środków, w tym za pomocą kontyngentów wywozowych, wymogów uzyskiwania pozwoleń na wywóz, należności celnych wywozowych lub obniżek VAT, a także poprzez różnicowanie cen energii. Ponadto we wniosku opisano zachęty zapewniane przez chińskie władze producentom stali, którzy uczestniczą w inicjatywie Pasa i Szlaku mającej na celu zwiększenie obecności chińskich przedsiębiorstw na rynkach zagranicznych;

<sup>(25)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/649 z dnia 5 kwietnia 2017 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 92 z 6.4.2017, s. 68), rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/969 z dnia 8 czerwca 2017 r. nakładające ostateczne cła wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, i zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/649 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 146 z 9.6.2017, s. 17) oraz rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/688 z dnia 2 maja 2019 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekaną organicznie pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 (Dz.U. L 116 z 3.5.2019, s. 39).

<sup>(26)</sup> Globalne forum ds. nadwyżki mocy produkcyjnych w przemyśle stalowym, sprawozdanie dla ministrów z dnia 20 września 2018 r.

- niestosowanie, dyskryminacyjne stosowanie lub niewłaściwe egzekwowanie przepisów prawa upadłościowego, prawa spółek lub prawa własności skutkuje obecnością dużej liczby „przedsiębiorstw zombie”, co przyczynia się do utrzymywania niewykorzystanych mocy produkcyjnych – problem ten jest szczególnie odczuwalny w sektorze stalowym i odbija się na chińskich rynkach finansowych i kredytowych. Wnioskodawca wskazał również, że z uwagi na brak prywatnej własności ziemi w Chinach, państwo ingeruje tam w użytkowanie gruntów przez sektor stalowy, co zostało już przez Komisję stwierdzone w poprzednich dochodzeniach. <sup>(27)</sup>;
  - koszty płac są zniekształcone, ponieważ nie istnieją wolne negocjacje, a jedyny prawnie uznany związek zawodowy, ACFTU, podlega kierownictwu KPCh. Wnioskodawca wskazał również, że Chiny nadal nie ratyfikowały kilku podstawowych konwencji MOP, a na chińską siłę roboczą ma wpływ system rejestracji gospodarstw domowych;
  - dostęp do finansowania jest przyznawany przez instytucje, które realizują cele polityki publicznej lub, tak czy inaczej, nie działają niezależnie od państwa ze względu na dominującą obecność państwowych banków kontrolowanych przez władze, w przypadku których państwo i KPCh mają wpływ na decyzje personalne i biznesowe i które dostosowują swoją działalność do celów polityki przemysłowej kraju. Jak wynika z wniosku, chińscy producenci płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno masowo korzystają z preferencyjnych pożyczek udzielanych przez te banki. Wnioskodawca zauważył, że również banki prywatne muszą uwzględniać politykę krajową przy prowadzeniu swojej działalności. We wniosku, poza zniekształceniami w sektorze bankowym, opisano również dominującą rolę podmiotów związanych z rządem na rynku obligacji oraz zakłócenia powodowane przez państwowe agencje ratingowe lub prywatne agencje ratingowe pozostające pod silnym wpływem państwa, co otwiera drogę do finansowania wspieranych sektorów przemysłu na bardziej korzystnych warunkach niż te, które zaoferowano by im na rynkach finansowych działających zgodnie z zasadami rynkowymi.
- (63) Jak wskazano w motywie 50, rząd ChRL nie przedstawił uwag ani dowodów potwierdzających lub obalających dowody załączone do akt sprawy, włączając w to sprawozdanie i dodatkowe dowody przedstawione przez wnioskodawcę, co do istnienia znaczących zakłóceń lub zasadności zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w przedmiotowej sprawie.
- (64) W szczególności w sektorze produktu objętego przeglądem, tj. w sektorze stalowym, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL. Wielu z największych producentów płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno jest własnością państwa, na przykład Hebei Iron and Steel, Handan Iron and Steel, Baoshan Iron and Steel, Shanghai Meishan Iron and Steel, BX Steel Posco Cold Rolled Sheet, WISCO International Economic and Trading, Maanshan Iron and Steel, Tianjin Rolling One Steel czy Inner Mongolia Baotu Steel Union. Baosteel, kolejne duże chińskie przedsiębiorstwo zajmujące się produkcją stali, stanowi część grupy China Baowu Steel Group Co. Ltd. (przedtem Baosteel Group i Wuhan Iron & Steel), największego producenta stali na świecie <sup>(28)</sup>, który ostatecznie należy w 100 % do centralnej SASAC <sup>(29)</sup>. Choć w ujęciu nominalnym szacuje się, że liczba przedsiębiorstw państwowych jest niemal równa liczbie przedsiębiorstw prywatnych, czterech spośród pięciu chińskich producentów stali należących do grupy 10 największych producentów stali na świecie jest przedsiębiorstwami państwowymi <sup>(30)</sup>. Jednocześnie, choć w 2016 r. producenci należący do czołowej dziesiątki odpowiadali za zaledwie 36 % łącznej produkcji tego sektora, rząd ChRL wyznaczył w tym samym roku cel polegający na skonsolidowaniu do 2025 r. od 60 % do 70 % produkcji wyrobów ze stali w około dziesięciu przedsiębiorstwach prowadzących działalność na dużą skalę <sup>(31)</sup>. Rząd ChRL ponownie przedstawił ten cel w kwietniu 2019 r., ogłaszając publikację wytycznych dotyczących konsolidacji przemysłu stalowego <sup>(32)</sup>. Taka konsolidacja może wiązać się z przymusowym łączeniem rentownych przedsiębiorstw prywatnych z osiągniętymi niezadowolające wyniki przedsiębiorstwami państwowymi <sup>(33)</sup>. Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich eksporterów produktu objętego przeglądem nie można było ustalić dokładnych proporcji prywatnych i państwowych producentów płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno. Co prawda szczegółowe informacje dla sektora płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno mogą nie być dostępne, jednak sektor ten stanowi podsektor przemysłu stalowego, a zatem ustalenia dotyczące sektora stali uznaje się za miarodajne również dla produktu objętego przeglądem.

<sup>(27)</sup> Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2019/688, motyw 86.

<sup>(28)</sup> Zob. pod adresem: <https://worldsteel.org/steel-topics/statistics/top-producers/> (dostęp 4 sierpnia 2022 r.).

<sup>(29)</sup> Zob. np. [www.fitchratings.com/research/corporate-finance/china-baowu-steel-group-corporation-limited-05-03-2021](https://www.fitchratings.com/research/corporate-finance/china-baowu-steel-group-corporation-limited-05-03-2021) (dostęp 4 sierpnia 2022 r.).

<sup>(30)</sup> Sprawozdanie – rozdział 14, s. 358: 51 % przedsiębiorstw prywatnych i 49 % przedsiębiorstw państwowych, jeżeli chodzi o produkcję, oraz 44 % przedsiębiorstw państwowych i 56 % przedsiębiorstw prywatnych, jeżeli chodzi o moce produkcyjne.

<sup>(31)</sup> Dostępne pod adresem: [www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content\\_5039353.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm); [https://policyn.com/policy\\_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e](https://policyn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e), oraz [www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c\\_138001574.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm) (dostęp 4 sierpnia 2022 r.).

<sup>(32)</sup> Dostępne pod adresem: [http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c\\_137999653.htm](http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm) (dostęp 4 sierpnia 2022 r.).

<sup>(33)</sup> Jak miało to miejsce w przypadku połączenia prywatnego przedsiębiorstwa Rizhao z przedsiębiorstwem państwowym Shandong Iron and Steel w 2009 r. Zob. pekińskie sprawozdanie dotyczące sektora stalowego, s. 58, oraz nabyty udział większościowy China Baowu Steel Group w Magang Steel w czerwcu 2019 r. <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (dostęp 4 sierpnia 2022 r.).

- (65) Najnowsze chińskie dokumenty programowe dotyczące sektora stalowego potwierdzają, że rząd ChRL nadal przypisuje temu sektorowi duże znaczenie, co objawia się chociażby w zamiarze dokonywania w tym sektorze interwencji w celu kształtowania go zgodnie z polityką rządu. Świadczy o tym projekt wytycznych Ministerstwa Przemysłu i Technologii Informatycznych w sprawie wspierania wysokiej jakości rozwoju przemysłu stalowego, w którym wzywa się do dalszej konsolidacji bazy przemysłowej i znacznej poprawy poziomu modernizacji łańcucha przemysłowego<sup>(34)</sup> czy też 14. pięcioletni plan rozwoju przemysłu surowcowego, zgodnie z którym w przypadku tego sektora stosowane będzie „połączenie wiodącej pozycji na rynku ze wsparciem rządowym” oraz będzie się dążyć do „wyszkolenia grupy dominujących przedsiębiorstw o wiodącej pozycji w dziedzinie ekologii i podstawowej konkurencyjności”<sup>(35)</sup>. Podobne przykłady dążenia chińskich władz do utrzymywania nadzoru nad rozwojem tego sektora oraz do kierowania nim można dostrzec na szczeblu prowincji, np. w Szantung, w której nie tylko przewiduje się „budowanie ekologii przemysłu stalowego [...], ustanawianie parków produkcyjnych, rozszerzanie łańcucha przemysłowego i tworzenie klastrów przemysłowych”, ale też dąży się do tego, aby przemysł stali „stanowił przykład transformacji i modernizacji [...] dla naszej prowincji, a nawet dla całego kraju”<sup>(36)</sup>.
- (66) Co się tyczy możliwości ingerowania w ceny i koszty przez rząd ChRL poprzez obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego, ze względu na brak współpracy po stronie producentów płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno nie można było systematycznie ustalać istnienia osobistych powiązań między producentami produktu objętego przeglądem a KPCh. Ponieważ jednak płaskie wyroby walcowane na zimno stanowią podsektor sektora stalowego, dostępne informacje odnoszące się do producentów stali są adekwatne również dla tych wyrobów. Dla przykładu prezes zarządu Baowu pełni jednocześnie funkcję sekretarza komitetu partyjnego, a dyrektor generalny jest zastępcą sekretarza komitetu partyjnego<sup>(37)</sup>. Podobnie prezes zarządu Baosteel pełni funkcję sekretarza komitetu partyjnego, a dyrektor wykonawczy jest zastępcą sekretarza komitetu partyjnego<sup>(38)</sup>. Ogólnie rzecz biorąc, w świetle powszechnego stosowania przepisów dotyczących obecności KPCh w przedsiębiorstwach nie można zakładać, że zdolność rządu ChRL do ingerowania w ceny i koszty poprzez obecność państwa w przedsiębiorstwach byłaby inna niż w przypadku sektora stalowego ogółem.
- (67) W sektorze płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne. Poniższy przykład ilustruje opisaną powyżej tendencję polegającą na rosnącym poziomie interwencji rządu ChRL w tym sektorze. Wielu producentów płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno wyraźnie zwraca uwagę na swoich stronach internetowych na działania dotyczące rozbudowy partii, posiada członków partii w kierownictwie przedsiębiorstwa i podkreśla swoje powiązanie z KPCh. Na przykład Baowu wskazuje, że w grupie działa 301 komitetów partyjnych, a liczba członków KPCh wśród pracowników przedsiębiorstwa wynosi 84 571<sup>(39)</sup>. Ponadto grupa wskazuje na następujące kwestie dotyczące budowania struktur partyjnych w przedsiębiorstwie: „Wzmocnienie przywództwa Partii oraz poprawa ładu korporacyjnego, poprawa nowoczesnego systemu przedsiębiorstw.China Baowu w pełni wdraża wymogi zawarte w »Opinii w sprawie wzmocnienia przywództwa Partii w procesie poprawy ładu korporacyjnego w przedsiębiorstwach centralnych«, [...]. Zmieniony i ulepszony system podejmowania decyzji w najważniejszych sprawach jeszcze bardziej zwiększył uprawnienia decyzyjne komitetu Partii, zarządu, kierowników i innych organów zarządzających, usprawnił kwestie decyzyjne i formy zatwierdzone przez zarząd [...]. [...] Baowu przestrzega procesów jednoczesnego planowania budowy Partii i reformy przedsiębiorstw, jednoczesnego tworzenia organizacji partyjnych i instytucji pracy, jednoczesnego przydzielania liderów organizacji partyjnych i pracowników zajmujących się sprawami partyjnymi oraz wdraża te procesy”<sup>(40)</sup>.
- (68) Co więcej, w sektorze płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno prowadzona jest polityka faworyzująca producentów krajowych lub w inny sposób wpływająca na rynek w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego. Mimo że sektor ten jest specjalistyczną gałęzią przemysłu i w trakcie dochodzenia nie udało się wskazać żadnych konkretnych dokumentów programowych dotyczących rozwoju tego sektora, korzysta on z rządowych wytycznych i interwencji rządu w sektorze stalowym, ponieważ płaskie wyroby walcowane na zimno stanowią jeden z jego podsektorów.

<sup>(34)</sup> Zob.: [https://www.miit.gov.cn/gzcy/yjzj/art/2020/art\\_af1bef04b9624997956b2bff6cdb7383.html](https://www.miit.gov.cn/gzcy/yjzj/art/2020/art_af1bef04b9624997956b2bff6cdb7383.html) (dostęp 13 stycznia 2022 r.).

<sup>(35)</sup> Zob. sekcja IV, podsekcja 3 planu, dostępne pod adresem: [https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art\\_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html](https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html) (dostęp 13 stycznia 2022 r.).

<sup>(36)</sup> Zob. przedmowa do 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju przemysłu stalowego.

<sup>(37)</sup> Zob. strona internetowa grupy dostępna pod adresem: [http://www.baowugroup.com/about/board\\_of\\_directors](http://www.baowugroup.com/about/board_of_directors) (dostęp 28 marca 2022 r.).

<sup>(38)</sup> Zob. strona internetowa przedsiębiorstwa dostępna pod adresem: <https://www.baosteel.com/about/manager> (dostęp 28 marca 2022 r.).

<sup>(39)</sup> Zob. strona internetowa grupy dostępna pod adresem: [http://www.baowugroup.com/party\\_building/overview](http://www.baowugroup.com/party_building/overview) (dostęp 28 marca 2022 r.).

<sup>(40)</sup> Tamże.

- (69) Rząd ChRL uznaje przemysł stalowy za jedną z kluczowych gałęzi gospodarki <sup>(41)</sup>. Znajduje to potwierdzenie w licznych planach, wytycznych i innych dokumentach dotyczących stali wydawanych przez organy na szczeblu krajowym, regionalnym i gminnym takich jak „Plan na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego na lata 2016–2020”, obowiązujący przez znaczną część okresu objętego dochodzeniem przeglądowym. We wspomnianym planie stwierdzono, że przemysł stalowy jest „ważnym sektorem o podstawowym znaczeniu dla chińskiej gospodarki, jej fundamentem” <sup>(42)</sup>. Główne zadania i cele przedstawione w tym planie obejmują wszystkie aspekty związane z rozwojem tej gałęzi przemysłu <sup>(43)</sup>. W 13. planie pięcioletnim na rzecz rozwoju gospodarczego i społecznego <sup>(44)</sup>, obowiązującym w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, przewidziano objęcie wsparciem przedsiębiorstw wytwarzających wysokiej klasy wyroby ze stali <sup>(45)</sup>. Skoncentrowano się w nim również na dążeniu do zapewnienia odpowiedniej jakości, trwałości i niezawodności tych wyrobów, wspierając przedsiębiorstwa korzystające z technologii w zakresie produkcji stali o wysokim stopniu czystości, precyzyjnego walcowania i poprawy jakości <sup>(46)</sup>. Podobnie w ramach 14. planu pięcioletniego przyjętego w marcu 2021 r. rząd ChRL zaplanował transformację i modernizację przemysłu stalowego, a także optymalizację i dostosowanie strukturalne <sup>(47)</sup>.
- (70) W katalogu wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2019 r.) <sup>(48)</sup> („katalog”) przemysł stalowy wymieniono wśród promowanych gałęzi przemysłu. Drugim ważnym surowcem wykorzystywanym do produkcji płaskich wyrobów walcowanych na zimno jest ruda żelaza. Przez znaczną część okresu objętego dochodzeniem przeglądowym ruda żelaza była objęta krajowym planem dotyczącym surowców mineralnych na lata 2016–2020. W planie przewidziano między innymi „zapewnienie koncentracji przedsiębiorstw oraz rozwój dużych i średnich konkurencyjnych kopalń na rynku”, „zapewnienie kierowania zasobami lokalnymi w celu skoncentrowania ich z myślą o stworzeniu dużych grup górniczych”, „zmniejszenie obciążeń dla przedsiębiorstw wydobywających rudy żelaza, zwiększenie konkurencyjności krajowych przedsiębiorstw wydobywających rudy żelaza”, „odpowiednią kontrolę rozwoju kopalń o głębokości 1 000 metrów i małych kopalń rud żelaza o niskiej jakości”.
- (71) Rudę żelaza wymieniono także w 13. planie pięcioletnim na rzecz przemysłu stalowego na lata 2016–2020, który obowiązywał przez znaczną część okresu objętego dochodzeniem przeglądowym. W planie tym przewidziano dla rudy żelaza, co następuje: „dalsze wspieranie prac rozpoznawczych w krajowych kluczowych obszarach minerałów, [...], wspieranie szeregu istniejących i silnie konkurencyjnych krajowych przedsiębiorstw wydobywających rudy żelaza, dzięki szerszemu i zintensyfikowanemu rozwojowi, [...], oraz wzmocnienie roli krajowych baz surowców mineralnych w zakresie bezpieczeństwa (dostaw)”.
- (72) Rudę żelaza sklasyfikowano jako strategiczną nową gałąź przemysłu, a zatem jest objęta 13. planem pięcioletnim w zakresie strategicznych nowych gałęzi przemysłu. W katalogu wymieniono również rudę żelaza i żelazostopy. Żelazostopy wymieniono również w katalogu MIIT „Guiding Catalogue for Industry Development and Transfer” z 2018 r. Przedstawione wyżej przykłady dotyczące ogólnie sektora stali, a w szczególności działalności związanej z rudą żelaza, która jest ważnym surowcem w produkcji płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno, świadczą o tym, jak duże znaczenie mają te sektory dla rządu ChRL. W związku z tym rząd ChRL kieruje również dalszym rozwojem sektora płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno zgodnie z szerokim spektrum narzędzi polityki i wytycznych oraz kontroluje praktycznie wszystkie aspekty związane z rozwojem i funkcjonowaniem tego sektora. Sektor płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno korzysta zatem z rządowych wytycznych i interwencji rządu dotyczących głównego surowca wykorzystywanego do produkcji tych wyrobów, czyli żeliwa.
- (73) Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej polegających na wspieraniu promowanych gałęzi przemysłu, w tym produkcji głównych surowców wykorzystywanych do wytwarzania płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.

<sup>(41)</sup> Sprawozdanie, część III, rozdział 14, s. 346 i nast.

<sup>(42)</sup> Wprowadzenie do planu na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego.

<sup>(43)</sup> Sprawozdanie, rozdział 14, s. 347.

<sup>(44)</sup> 13. plan pięcioletni na rzecz rozwoju gospodarczego i społecznego Chińskiej Republiki Ludowej (2016–2020), dostępny pod adresem: <https://en.ndrc.gov.cn/policies/202105/P020210527785800103339.pdf> (dostęp 4 sierpnia 2022 r.).

<sup>(45)</sup> Sprawozdanie – rozdział 14, s. 349.

<sup>(46)</sup> Sprawozdanie – rozdział 14, s. 352.

<sup>(47)</sup> Zob. 14. plan pięcioletni na rzecz krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego Chińskiej Republiki Ludowej i celów długofalowych do roku 2035, część III art. VIII, dostępny pod adresem: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (dostęp w dniu 4 sierpnia 2022 r.).

<sup>(48)</sup> Katalog wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2019 r.) zatwierdzony dekretem Krajowej Komisji Rozwoju i Reform Chińskiej Republiki Ludowej nr 29 z dnia 27 sierpnia 2019 r.; pod adresem: <http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf> (dostęp 27 czerwca 2022 r.).

- (74) Obecne dochodzenie nie przyniosło żadnych dowodów wskazujących, by dyskryminacyjne stosowanie lub nieodpowiednie egzekwowanie przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego w sektorze płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno, o którym mowa w motywie 55 powyżej, nie wpływało na producentów produktu objętego przeglądem.
- (75) Sektor płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pozostaje również pod wpływem zniekształceń kosztów wynagrodzeń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego, o czym również mowa powyżej w motywie 55. Zniekształcenia te mają zarówno bezpośredni (przy wytwarzaniu produktu objętego przeglądem lub głównych materiałów do jego produkcji), jak i pośredni (przy dostępie do kapitału lub materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w ChRL) wpływ na sektor <sup>(49)</sup>.
- (76) Ponadto w toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, o czym mowa również w motywie 55. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (77) Komisja przypomina również, że do produkcji płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno niezbędny jest szereg materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno kupują lub zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są wyraźnie narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy czynników produkcji wykorzystują nakłady pracy, które podlegają zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Dodatkowo podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i sektorów.
- (78) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej wyrobów płaskich walcowanych na zimno nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania. Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całej ChRL. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w ChRL, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji materiałów do produkcji i tak dalej.
- (79) W obecnym dochodzeniu ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili żadnych przeciwnych dowodów ani argumentów.
- (80) Podsumowując, z dostępnych dowodów wynika, że ceny i koszty produktu objętego przeglądem, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ co najmniej jednego istotnego elementu spośród wymienionych. Na tej podstawie i wobec braku jakiegokolwiek współpracy ze strony rządu ChRL Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych. W związku z tym Komisja przystąpiła do konstruowania wartości normalnej wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia, czyli, w tym przypadku, na podstawie odpowiednich kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, jak opisano w następnej sekcji.

#### 3.1.4. Kraj reprezentatywny

##### 3.1.4.1. Uwagi ogólne

- (81) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi rozwoju gospodarczego Chin. W tym celu Komisja wykorzystwała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do Chin na podstawie bazy danych Banku Światowego <sup>(50)</sup>,

<sup>(49)</sup> Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635 motywy 134–135 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508 motywy 143–144.

<sup>(50)</sup> World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

- produkcja produktu objętego przeglądem w przedmiotowym kraju <sup>(51)</sup>,
- dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju,
- w przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo należy przyznać, w stosownych przypadkach, państwu z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.

(82) Jak wyjaśniono w motywach 52–53, Komisja wydała dwie noty w odniesieniu do akt dotyczących źródeł do celów określenia wartości normalnej. W notach tych opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów. Strony nie otrzymały żadnych uwag na temat tych elementów i odpowiednich źródeł określonych w dwóch wspomnianych wyżej notach. W drugiej nodzie Komisja poinformowała zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Brazylii jako odpowiedniego reprezentatywnego kraju w przedmiotowej sprawie, jeżeli zostanie potwierdzone istnienie znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

#### 3.1.4.2. Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL

- (83) W pierwszej nodzie dotyczącej czynników produkcji Komisja wskazała Brazylię, Meksyk, Rosję i Turcję jako państwa o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego do ChRL, ponieważ wszystkie te kraje są sklasyfikowane przez Bank Światowy jako kraje „o wyższym średnim dochodzie” na podstawie dochodu narodowego brutto, a zgodnie z dostępnymi danymi odbywa się w nich produkcja produktu objętego przeglądem.
- (84) W swoim wniosku wnioskodawca zaproponował Brazylię jako rzekomo odpowiedni kraj reprezentatywny, ponieważ w Brazylii działalność prowadzi kilku zintegrowanych producentów wyrobów ze stali i jest ona doskonałym przykładem konkurencyjnego krajowego rynku głównych wyrobów ze stali, w tym produktu objętego przeglądem. Wnioskodawca wskazał również w swoim wniosku, że wszystkie materiały używane do produkcji produktu objętego dochodzeniem w Brazylii są zazwyczaj przywożone z wielu źródeł, a w znacznym stopniu ze źródeł niepodlegającym zakłóceniom.
- (85) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących krajów określonych w tej nodzie.

#### 3.1.4.3. Dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju

- (86) W pierwszej nodzie Komisja wskazała, że w przypadku krajów określonych jako kraje, w których wytwarza się produkt objęty przeglądem, tj. Brazylii, Meksyku, Rosji i Turcji, dostępność danych publicznych wymaga dalszej weryfikacji, w szczególności w odniesieniu do publicznych danych finansowych producentów produktu objętego przeglądem.
- (87) W odniesieniu do Meksyku Komisja zidentyfikowała dwa przedsiębiorstwa, które w pierwszej nodzie zostały wskazane jako producenci. Jedno z nich odnotowywało jednak od 2016 r. straty, w tym również w 2020 r. W przypadku drugiego przedsiębiorstwa okazało się, że jego sprawozdanie finansowe za rok 2020 nie było zgodne ze sprawozdaniem finansowym za rok poprzedni (2019): np. stwierdzono, że w 2020 r. sprzedaż netto była ok. siedem razy niższa niż w 2019 r. Nie znaleziono żadnych informacji, które uzasadniłyby taką różnicę w poziomie sprzedaży netto (mającą również wpływ na zysk netto) między rokiem 2020 a 2019. W związku z tym uznano, że żadne z tych przedsiębiorstw nie było odpowiednim kandydatem do ustalenia pośrednich kosztów produkcji, kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków. Wobec braku innych informacji zawartych w aktach, do których Komisja miała dostęp, na temat obecności innych przedsiębiorstw produkujących produkt objęty przeglądem w Meksyku, których dane finansowe są łatwo dostępne, Komisja stwierdziła, że nie można dłużej uznawać Meksyku za odpowiedni reprezentatywny kraj.
- (88) W odniesieniu do Rosji Komisja zidentyfikowała dwa przedsiębiorstwa, które w pierwszej nodzie zostały wskazane jako producenci i których dane finansowe były publicznie dostępne. Oba przedsiębiorstwa były rentowne w 2020 r., jak również w latach wcześniejszych. Jak wskazano jednak w motywie 91, Komisja zidentyfikowała szereg problemów dotyczących dostępnych danych na temat Rosji, ponieważ kraj ten nie prowadzi przywozu wielu istotnych surowców, takich jak skroplony gaz ziemny, wykorzystywanych do wytwarzania produktu objętego dochodzeniem. Ponadto ceny gazu ziemnego w Rosji prawdopodobnie były zniekształcone. Komisja stwierdziła zatem, że nie można uznać Rosji za odpowiedni reprezentatywny kraj na potrzeby niniejszego dochodzenia.

<sup>(51)</sup> Jeżeli w danym państwie o podobnym poziomie rozwoju nie istnieje produkcja produktu objętego przeglądem, można uwzględnić produkcję produktu należącego do tej samej ogólnej kategorii lub sektora produktu objętego przeglądem.

- (89) W odniesieniu do Turcji Komisja zidentyfikowała dwa przedsiębiorstwa wskazane w pierwszej nocie jako producenci. W przypadku jednego z nich nie było jednak dostępne aktualne sprawozdanie finansowe. Jeśli chodzi o drugie przedsiębiorstwo, mimo faktu, że w 2020 r. i w latach wcześniejszych było ono rentowne, Komisja uznała, że poziom sprzedaży oraz kosztów ogólnych (kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych) tego przedsiębiorstwa nie jest uzasadniony, ponieważ jego koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne wyrażone jako odsetek jego kosztów produkcji były niskie (poniżej 2 % w 2020 r.) lub nawet ujemne. W związku z tym Komisja stwierdziła, że nie może wykorzystać danych dotyczących tych przedsiębiorstw jako niezniekształconych i odpowiednich kwot dotyczących kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, aby ustalić niezniekształconą wartość normalną. Komisja stwierdziła zatem, że nie można było uznać Turcji za odpowiedni reprezentatywny kraj na potrzeby niniejszego dochodzenia.
- (90) Ponadto w odniesieniu do Brazylii Komisja w pierwszej nocie wskazała pięć przedsiębiorstw produkujących płaskie wyroby ze stali walcowane na zimno. W przypadku dwóch z nich koszty sprzedaży i koszty ogólne (koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne) wyrażone jako odsetek ich kosztów produkcji były jednak ujemne, w związku z czym nie można było wykorzystać ich danych do ustalenia niezniekształconej wartości normalnej. Pozostałe trzy brazylijskie przedsiębiorstwa dysponowały aktualnymi publicznie dostępnymi danymi finansowymi wykazującymi zyski i uzasadnioną kwotę kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych za 2020 r.
- (91) Komisja przeanalizowała również przywóz głównych czynników produkcji do Brazylii, Meksyku, Rosji i Turcji. Z analizy danych dotyczących przywozu wynika, że Rosja nie dokonywała przywozu niektórych istotnych czynników produkcji. Ponadto ceny gazu ziemnego w Rosji prawdopodobnie były zniekształcone. Co więcej, z analizy danych dotyczących przywozu wynika, że Turcja nie dokonywała przywozu skroplonego gazu ziemnego (HS 2711 11 gaz ziemny, skroplony) i dokonywała przywozu jedynie ograniczonych ilości tlenu (HS 2804 40 tlen). W związku z tym ani Rosji, ani Turcji nie można było uznać za odpowiedni kraj reprezentatywny.
- (92) W świetle powyższych ustaleń Komisja poinformowała zainteresowane strony drugą notą, że zamierza wykorzystać Brazylię jako odpowiedni reprezentatywny kraj oraz trzy brazylijskie przedsiębiorstwa (ArcelorMittal Brazil, CSN, i Usiminas), zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego, w celu uzyskania niezniekształconych cen lub wartości odniesienia na potrzeby obliczenia wartości normalnej.
- (93) Zainteresowane strony zaproszono do przedstawienia uwag na temat stosowności wyboru Brazylii jako reprezentatywnego kraju oraz trzech przedsiębiorstw (ArcelorMittal Brazil, CSN i Usiminas) jako producentów w reprezentatywnym kraju. Po wydaniu drugiej noty nie otrzymano żadnych uwag.

#### 3.1.4.4. Poziom ochrony socjalnej i ochrony środowiska

- (94) Po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że Brazylia jest odpowiednim reprezentatywnym krajem, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

#### 3.1.4.5. Podsumowanie

- (95) Biorąc pod uwagę wyniki powyższej analizy, należy uznać, że Brazylia spełniała kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego pozwalające uznać ją za odpowiedni reprezentatywny kraj.

#### 3.1.5. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

- (96) W pierwszej nocie Komisja podała wykaz czynników produkcji, takich jak materiały, energia i nakłady pracy, wykorzystywanych przez producentów eksportujących do produkcji produktu objętego przeglądem i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i przedstawienia publicznie dostępnych informacji na temat niezniekształconych wartości każdego z czynników produkcji wymienionych w tej nocie.

- (97) Następnie w drugiej nocie Komisja stwierdziła, że na potrzeby obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z bazy danych GTA w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów większości czynników produkcji, w szczególności surowców. Ponadto Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia niezniekształconych kosztów energii wykorzysta następujące źródła: cenę energii elektrycznej, jaką pobierał jeden z największych dostawców energii elektrycznej Brazylii – przedsiębiorstwo EDP Brasil <sup>(52)</sup>, przy czym dane te – jak wyjaśniono dalej w motywie 109 – wykorzysta do ustalenia ceny gazu ziemnego w Brazylii. Ponadto Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia niezniekształconych kosztów pracy wykorzysta dane statystyczne MOP do określania wynagrodzeń w Brazylii. Dane statystyczne MOP <sup>(53)</sup> przedstawiają informacje na temat miesięcznych wynagrodzeń pracowników <sup>(54)</sup> oraz średnią liczbę godzin pracujących w tygodniu w Brazylii w przemyśle wytwórczym <sup>(55)</sup> w 2020 r.
- (98) W drugiej nocie Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących pogrupuje nieznaczny udział niektórych surowców w całkowitych kosztach produkcji jako „materiały zużywalne” w oparciu o informacje przedstawione przez wnioskodawcę we wniosku. Ponadto Komisja poinformowała, że, aby określić materiały zużywalne przy zastosowaniu ustalonych niezniekształconych wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju, stosuje procentowy udział do ponownie obliczonego kosztu surowców na podstawie informacji podanych przez wnioskodawcę we wniosku.
- (99) Nie otrzymano żadnych uwag.

### 3.1.6. Niezniekształcone koszty i wartości odniesienia

#### 3.1.6.1. Czynniki produkcji

- (100) Komisja zwróciła się do wnioskodawcy, aby udzielił wyjaśnień na temat istotnych czynników produkcji wykorzystywanych w procesach produkcji, począwszy od półproduktów walcowanych na gorąco, oraz aby przedstawił zaktualizowane informacje na temat poziomu kosztów transportu obejmujące cały okres objęty dochodzeniem przeglądowym. Wnioskodawca przekazał wymagane informacje 17 lutego 2022 r.
- (101) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje wynikające z wniosku oraz dalsze informacje przedstawione przez wnioskodawcę, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Tabela 1

#### Czynniki produkcji niektórych płaskich wyrobów walcowanych na zimno

Czynnik produkcji	Kod towaru	Wartość niezniekształcona w CNY	Jednostka miary
<b>Surowce</b>			
Dolomit	251810, 251820 i 251830	169,9	Tona
Wapień	252100	160,8	Tona
Wapno palone	252210	852,8	Tona
Rudy i koncentraty żelaza	260111 i 260112	1 206,8	Tona
Wyroby zawierające żelazo	720310 i 720390	453 671	Tona

<sup>(52)</sup> [https://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-\(grupo-a\)](https://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-(grupo-a)) oraz <https://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/bandeira-tarifaria>

<sup>(53)</sup> <https://ilostat.ilo.org/>

<sup>(54)</sup> <https://ilostat.ilo.org/data/> [https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer36/?lang=en&segment=indicator&id=EAR\\_4MTH\\_SEX\\_ECO\\_CUR\\_NB\\_A](https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer36/?lang=en&segment=indicator&id=EAR_4MTH_SEX_ECO_CUR_NB_A)

<sup>(55)</sup> [https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer38/?lang=en&segment=indicator&id=HOW\\_TEMP\\_SEX\\_ECO\\_NB\\_A](https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer38/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A)

Węgiel kamienny i bitumiczny	270111 i 270112	662	Tona
Koks i półkoks węglowy	270400	2 027,6	Tona
Tlen	280440	8 796,3	Metr sześcienny
Żelazomangan	720211 i 720219	9 388,2	Tona
Żelazochrom	720241 i 720249	9 470,6	Tona
Półprodukty z żelaza lub stali niestopowej	7207	4 256,3	Tona
Wyroby walcowane płaskie z żelaza lub stali niestopowej	72081000, 72082500, 72082610, 72082690, 72082710, 72082790, 72083610, 72083690, 72083700, 72083810, 72083890, 72083910, 72083990, 72084000, 72085100, 72085200, 72085300, 72085400, 72089000, 72111300, 72111400, 72111900	4 637,9	Tona
Wyroby walcowane płaskie z pozostałej stali stopowej, o szerokości 600 mm lub większej	72253000, 72254010, 72254090	8 539,6	Tona
Wyroby walcowane płaskie z pozostałej stali stopowej, o szerokości mniejszej niż 600 mm	72269100	9 081,8	Tona
<b>Produkt uboczny: Odpady</b>			
Odpady i pozostałości żeliwa lub stali	720430 i 720449	2 383,3	Tona
Wióry z toczenia, wiórkowania, dłutowania, frezowania, piłowania, pilnikowania, okrawania i tłoczenia żeliwa lub stali	720441	3 269,1	Tona
<b>Praca</b>			
Praca		24,8	na osobogodzinę
<b>Energia</b>			
Energia elektryczna		547,7	kWh
Gaz ziemny	271111 i 271112	1 638	Tona

## 3.1.6.2. Surowce

- (102) Na podstawie informacji dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku można wyróżnić dwa główne procesy produkcji niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno:

- pierwszy proces produkcji, rozpoczynający się od wykorzystania surowców przy użyciu konwertora tlenowego: pierwszym etapem w tym procesie produkcji jest wytworzenie z surowców (głównie rudy żelaza i węgla koksowego) „stali walcowanej na zimno typu full-hard”, tj. produktu otrzymywanego zaraz po przejściu materiału walcowanego na gorąco przez walcownię zimną w celu zmniejszenia jego grubości. Drugim etapem jest wyżarzanie, czyli ponowne podgrzewanie stali walcowanej na zimno typu full-hard w celu przywrócenia właściwości stali;
  - drugi proces produkcji, rozpoczynający się od wykorzystania półproduktów, czyli płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco: produkcja płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno rozpoczyna się od zakupu blachy w zwojach walcowanej na gorąco („wytrawiana blacha w zwojach”), której koszt będzie stanowił przeważającą część kosztów materiałów do produkcji.
- (103) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców (w przypadku pierwszego procesu produkcji) oraz płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco (w przypadku drugiego procesu produkcji) dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystała średnią ważoną cenę importową stosowaną przy przywozie do reprezentatywnego kraju podaną w GTA, do której dodano należności celne przywozowe i koszty transportu. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cen jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755<sup>(56)</sup>. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z ChRL do reprezentatywnego kraju, ponieważ w motywie 80 uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w ChRL nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe. Po wykluczeniu przywozu z ChRL do reprezentatywnego kraju wielkość przywozu z innych państw trzecich pozostała reprezentatywna.
- (104) Szereg czynników produkcji stanowił znikomy udział w całkowitych kosztach surowców w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Ponieważ wartość zastosowana w odniesieniu do nich nie miała znaczącego wpływu na obliczanie marginesu dumpingu niezależnie od wykorzystanego źródła, Komisja postanowiła uwzględnić te koszty w materiałach zużywalnych. Jak wyjaśniono w motywie 98, Komisja, aby określić materiały zużywalne przy zastosowaniu ustalonych niezniekształconych wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zastosowała procentowy udział przedstawiony przez wnioskodawcę we wniosku.
- (105) W odniesieniu do należności celnych przywozowych Komisja zwróciła uwagę, że Brazylia przywoziła swoje najważniejsze surowce (rudę żelaza z ponad 5 państw oraz węgiel i koks) z ponad 10 państw. Uwzględniając fakt, że w ramach przeglądu wygaśnięcia nie ma konieczności obliczenia dokładnego marginesu dumpingu, ale trzeba ustalić prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu, Komisja obliczyła należności celne przywozowe dla poszczególnych surowców na podstawie reprezentatywnych wielkości przywozu z ograniczonej liczby państw stanowiące co najmniej 80 % łącznego przywozu najważniejszych surowców (rudę żelaza, węgla i koksu).
- (106) W odniesieniu do kosztów transportu, z uwagi na brak jakiegokolwiek współpracy, Komisja zwróciła się do wnioskodawcy o przedstawienie zaktualizowanych informacji na temat poziomu kosztów transportu krajowego obejmujących cały okres objęty dochodzeniem przeglądowym. Wnioskodawca przekazał wymagane informacje odpowiednio 4 i 17 lutego 2022 r. Komisja ujęła koszt transportu krajowego z tytułu dostaw surowców jako odsetek rzeczywistego kosztu tych surowców, a następnie zastosowała taki sam odsetek wobec niezniekształconego kosztu tych samych surowców, aby uzyskać niezniekształcony koszt transportu. Komisja uznała, że istnieją podstawy, aby wykorzystać stosunek surowca producenta eksportującego do zgłoszonych kosztów transportu jako przesłankę do oszacowania niezniekształconych kosztów transportu surowców w momencie dostarczenia do fabryki przedsiębiorstwa.

### 3.1.6.3. Praca

- (107) Komisja wykorzystała dane statystyczne MOP do określania wynagrodzeń w Brazylii. Dane statystyczne MOP<sup>(57)</sup> przedstawiają informacje na temat miesięcznych wynagrodzeń pracowników<sup>(58)</sup> oraz średnią liczbę godzin pracujących w tygodniu w Brazylii w przemyśle wytwórczym<sup>(59)</sup> w 2020 r.

<sup>(56)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33). Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej; w każdym razie takie dane dotyczące przywozu były znikome.

<sup>(57)</sup> <https://ilostat.ilo.org/>

<sup>(58)</sup> <https://ilostat.ilo.org/data/> [https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer36/?lang=en&segment=indicator&id=EAR\\_4MTH\\_SEX\\_ECO\\_CUR\\_NB\\_A](https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer36/?lang=en&segment=indicator&id=EAR_4MTH_SEX_ECO_CUR_NB_A)

<sup>(59)</sup> [https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer38/?lang=en&segment=indicator&id=HOW\\_TEMP\\_SEX\\_ECO\\_NB\\_A](https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer38/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A)

#### 3.1.6.4. Energia elektryczna

- (108) Aby ustalić niezniekształconą wartość kosztu energii elektrycznej, Komisja zastosowała taryfy cen energii elektrycznej podane przez jednego z największych dostawców energii elektrycznej Brazylii – przedsiębiorstwo EDP Brasil <sup>(60)</sup>.

#### 3.1.6.5. Gaz ziemny

- (109) Cena gazu ziemnego w Brazylii opierała się na danych, na podstawie których określono ceny importowe z opłatą celną za przywożony gaz poprzez połączenie ilości i wartości przywozu z GTA z danymi dotyczącymi taryf uzyskanymi z MacMap <sup>(61)</sup>.

#### 3.1.6.6. Koszty pośrednie produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, zyski i amortyzacja

- (110) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „skonstruowana wartość normalna obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (111) Komisja wykorzystała dane finansowe trzech brazylijskich przedsiębiorstw (ArcelorMittal Brazil, CSN i Usiminas) będących producentami w reprezentatywnym kraju, jak stwierdzono w motywie 90.
- (112) Aby ustalić niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji oraz biorąc pod uwagę brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących, Komisja wykorzystała dostępne fakty zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym Komisja ustaliła stosunek pośrednich kosztów produkcji do całkowitych kosztów produkcji i pracy na podstawie danych przedstawionych przez wnioskodawcę we wniosku. Następnie odsetek ten zastosowano w stosunku do niezniekształconej wartości kosztów produkcji, aby uzyskać niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji.

#### 3.1.7. Obliczanie wartości normalnej

- (113) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (114) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość niezniekształconych kosztów produkcji. Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących Komisja oparła się na dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu informacjach dotyczących zużycia każdego czynnika (materiałów i pracy) używanego w produkcji produktu objętego przeglądem.
- (115) Po ustaleniu niezniekształconych kosztów produkcji Komisja dodała pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk, jak wskazano w motywie 112. Pośrednie koszty produkcji ustalono na podstawie danych dostarczonych przez wnioskodawcę. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk ustalono na podstawie danych finansowych trzech brazylijskich przedsiębiorstw (ArcelorMittal Brazil, CSN i Usiminas), jak wskazano w motywie 111. Komisja dodała następujące pozycje do niezniekształconych kosztów produkcji:
- pośrednie koszty produkcji, które stanowiły ogółem 10 % bezpośrednich kosztów produkcji, począwszy od pierwszego procesu produkcji, i 2 % bezpośrednich kosztów produkcji, począwszy od drugiego procesu produkcji,

<sup>(60)</sup> <https://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-grupo-a> oraz <https://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/bandeira-tarifaria>

<sup>(61)</sup> [www.macmap.org](http://www.macmap.org)

- koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz inne koszty, które stanowiły 18,5 % kosztów sprzedanych towarów wspomnianych powyżej trzech brazylijskich przedsiębiorstw, oraz
- zyski, które stanowiły 14,7 % kosztów sprzedanych towarów, osiągnięte przez trzy wymienione wyżej brazylijskie przedsiębiorstwa, zastosowano do całkowitych nieznieszczalonych kosztów produkcji.

(116) Na tej podstawie Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Konstruowana wartość normalna wynosiła w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym 1 200–1 400 EUR/t albo 1 500–1 700 EUR/t, w zależności od procesu produkcji (zob. w tym względzie motyw 102).

#### 3.1.8. Cena eksportowa

(117) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących cenę eksportową ustalono w oparciu o dane pochodzące z bazy danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6<sup>(62)</sup> na poziomie CIF.

#### 3.1.9. Porównanie

(118) Komisja porównała skonstruowaną wartość normalną ustaloną zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego z ceną eksportową ustaloną powyżej.

(119) W przypadkach uzasadnionych potrzebą zapewnienia obiektywnego porównania Komisja dostosowała wartość normalną lub cenę eksportową, uwzględniając różnice mające wpływ na ceny i ich porównywalność, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego. W oparciu o informacje dostarczone przez wnioskodawcę dokonano korekty ceny eksportowej w celu sprowadzenia jej do poziomu cen *ex-works*, uwzględniając koszty transportu morskiego i krajowego oraz opłaty za rozładunek, wynoszące 140,44 EUR/t.

#### 3.1.10. Kontynuacja dumpingu

(120) Na tej podstawie Komisja ustaliła, że cena eksportowa była o 29,7 % niższa od wartości normalnej w przypadku pierwszego procesu produkcji rozpoczynającego się od wykorzystania surowców, jak wyjaśniono w motywie 102, i o 8,83 % niższa w przypadku drugiego procesu produkcji rozpoczynającego się od wykorzystania półproduktów.

(121) Ponieważ przedmiotowa wielkość przywozu była jednak bardzo ograniczona i odpowiadała mniej niż 0,5 % łącznego przywozu do Unii i poniżej 1 % udziału w rynku unijnym, ceny uznano za niereprezentatywne. W związku z tym Komisja stwierdziła, że te niewielkie ilości nie stanowią wystarczającej podstawy do stwierdzenia kontynuacji dumpingu. Komisja zbadała zatem prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu.

#### 3.1.11. Prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu

(122) Na potrzeby analizy prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu, wzięto pod uwagę następujące dodatkowe elementy: wywóz towarów do państw trzecich, moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Chinach oraz atrakcyjność rynku unijnego.

##### 3.1.11.1. Porównanie cen eksportowych stosowanych w wywozie do państw trzecich i do Unii

(123) Komisja przeanalizowała wzorzec cen chińskiego wywozu do państw trzecich w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W związku z tym skorzystała z publicznie dostępnych informacji takich jak chińskie statystyki dotyczące wywozu znajdujące się w bazie danych Global Trade Atlas („GTA”) i pozyskała stamtąd wielkość i wartość wywozu niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno opatrzonych kodami HS 7209 15 90, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 90, 7209 25 00, 7209 26 00, 7209 27 00, 7209 28 00, 7211 23 00, 7211 29 00, 7225 50 00 oraz 7226 92 00 w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Wielkość wywozu (w tonach) do wszystkich państw (w tym do Unii Europejskiej) wynosi 3 253 368 ton, z czego 31 602 tony, czyli około 1 %, stanowiły wywóz do Unii.

<sup>(62)</sup> Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6 zawiera dane na poziomie dziesięciocyfrowych kodów TARIC odnoszące się do przywozu produktów poddanych już rejestracji lub objętych już środkami antydumpingowymi lub antysubsydyjnymi i pochodzące z państw, których dotyczy postępowanie, oraz z innych państw trzecich.

- (124) Zgodnie z danymi statystycznymi dotyczącymi Chin ujętymi w GTA średnia cena eksportowa CIF stosowana w wywozie z Chin do innych państw wynosiła 629 EUR/t; cenę tę dostosowano tak, aby uzyskać cenę *ex-works* (po dostosowaniu w odniesieniu do frachtu morskiego i krajowego oraz opłat związanych z rozładunkiem) wynoszącą 585 EUR/t. Uzyskana cena była nawet niższa od ceny eksportowej stosowanej w wywozie do UE w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.
- (125) Uznano zatem za prawdopodobne, że jeżeli obecne środki miałyby zostać uchylone, chińscy producenci eksportujący zaczęliby sprzedawać do Unii po cenach niższych od ustalonej wartości normalnej.

#### 3.1.11.2. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Chinach

- (126) Jak wynika z wniosku przedłożonego przez wnioskodawcę, w Chinach działalność prowadzi ponad 50 eksportujących producentów produktu objętego przeglądem. Według chińskich statystyk dotyczących wywozu przedstawionych w GTA chińscy producenci eksportujący wywozili również towary do pozostałych części świata.
- (127) Wobec braku współpracy chińskich producentów eksportujących w Chinach Komisja oparła swoje ustalenia dotyczące mocy produkcyjnych pozostałych producentów eksportujących na dostępnych faktach i polegała na informacjach zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, jak również innych dostępnych źródłach, takich jak rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1029<sup>(63)</sup>, dokument OECD dotyczący ostatnich zmian<sup>(64)</sup> w mocach produkcyjnych w zakresie wyrobu stali w 2021 r. opublikowany we wrześniu 2021 r. oraz dane Światowego Stowarzyszenia Stali dotyczące 2021 r.<sup>(65)</sup>
- (128) Po pierwsze w informacjach zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia szacowano chińskie moce produkcyjne ogółem na ponad 120 mln ton, natomiast zarówno wielkość produkcji, jak i konsumpcję w Chinach szacowano w 2020 r. na 100 mln ton. Na tej podstawie oszacowano wolne moce produkcyjne w Chinach w 2020 r. na 20 mln ton, co wskazuje na wolne moce produkcyjne w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym i co znacznie przekracza konsumpcję w Unii ogółem na wolnym rynku (ok. 9,7 mln ton) w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Po drugie w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2021/1029 określono, że – mimo że wystąpił „wyjątkowy wzrost konsumpcji w Chinach” (zob. motyw 36 rozporządzenia (UE) 2021/1029) – w sprawozdaniu dla ministrów Globalnego forum ds. nadwyżki mocy produkcyjnych w przemyśle stalowym z 2020 r. opartym na danych do 2019 r. wskazano, że „bezpośrednią konsekwencją perspektywy popytu jest to, że światowa luka między mocami produkcyjnymi a popytem, która stanowi wskaźnik ryzyka nadwyżki podaży na rynku stali, wzrosła znacząco do poziomu co najmniej 606 mln ton metrycznych w 2020 r.” Odnotowano również, że „to odwrócenie w zakresie nadwyżki mocy produkcyjnych może prowadzić do zakłóceń w handlu, wywołać gwałtowny spadek cen stali oraz zaszkodzić stabilności gospodarczej przemysłu stalowego”. Po trzecie sytuację tę potwierdzono również w dokumencie OECD zatytułowanym „Latest development in steelmaking capacities in 2021” [„Ostatnie zmiany mocy produkcyjnych w sektorze produkcji stali”]. W dokumencie tym odniesiono się nie tylko do „szeregu nowych inwestycji związanych z działaniami Chin zmierzającymi do zastąpienia przestarzałych i małych stalowni, szczególnie na wschodnich i południowych obszarach przybrzeżnych Chin”, lecz również do faktu, że chiński rząd „stwierdził przypadki, w których niektóre huty stali zwiększyły swoje moce produkcyjne w ramach systemu zamiany mocy produkcyjnych”. Ponadto w dokumencie OECD odniesiono się do inwestycji chińskich przedsiębiorstw przemysłu stalowego w krajach Azji Południowej takich jak Filipiny i Indonezja. Co więcej, nawet jeżeli dane Światowego Stowarzyszenia Producentów Stali za 2021 r. dotyczą wyłącznie stali surowej, można je uznać za poglądowe w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem, ponieważ produkcja stali walcowanej na zimno stanowi zasadniczo drugi proces produkcji stali po produkcji stali walcowanej na gorąco. W tym względzie z danych za 2021 r. dotyczących produkcji stali surowej wynika, że Chiny odpowiadały za 52,9 % światowej produkcji stali, co wskazuje również na ogromne moce produkcyjne w zakresie produktu objętego postępowaniem w ChRL w 2021 r.
- (129) Ponadto niektóre główne rynki, takie jak Stany Zjednoczone i Indie, chronione są przez środki antydumpingowe nakładane na produkt objęty przeglądem, co ogranicza dostęp chińskich producentów eksportujących.
- (130) Z tego względu prawdopodobne jest, że w przypadku wygaśnięcia środków chińscy producenci skierują te wolne moce produkcyjne w dużych ilościach na rynek unijny po cenach dumpingowych.

#### 3.1.11.3. Atrakcyjność rynku unijnego

- (131) Rynek unijny jest jednym z największych na świecie rynków niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno.

<sup>(63)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1029 z dnia 24 czerwca 2021 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/159 w celu przedłużenia środka ochronnego w odniesieniu do przywozu niektórych wyrobów ze stali (Dz.U. L 225 I z 25.6.2021, s. 1).

<sup>(64)</sup> <https://www.oecd.org/industry/ind/latest-developments-in-steelmaking-capacity-2021.pdf>

<sup>(65)</sup> <https://worldsteel.org/steel-topics/statistics/world-steel-in-figures-2022/>

- (132) Wnioskodawca stwierdził w swoim wniosku, że same unijne środki ochronne dotyczące stali, które mają zastosowanie do produktu objętego przeglądem, nie byłyby wystarczające do ochrony rynku unijnego przed przywozem towarów w znacznych ilościach po cenach dumpingowych. Ponieważ Chiny nie otrzymały żadnego krajowego kontyngentu w odniesieniu do produktu objętego przeglądem, chińscy producenci eksportujący mają dostęp do znacznych ilości z puli kontyngentów rezydualnych, w ramach których, w przypadku wygaśnięcia środków antydumpingowych, mogliby skierować swój wywóz na rynek unijny. W związku z powyższym, jeżeli środki antydumpingowe miałyby zostać uchylone, wielkość chińskiego wywozu prawdopodobnie znacznie wzrośnie w ramach kontyngentów rezydualnych i zaleje w rezultacie rynek unijny zanim zaczną obowiązywać jakiegokolwiek cła poza kontyngentem w ramach środka ochronnego.
- (133) Importer Duferco S.A. stwierdził<sup>(66)</sup>, że chińskie władze anulowały 13-procentową ulgę w podatku od wartości dodanej na wywóz stali, w tym na przywóz produktu objętego przeglądem, w celu ograniczenia produkcji stali w Chinach (aby ograniczyć emisję dwutlenku węgla), a jednocześnie zapewnienia podaży krajowej w Chinach. Przedsiębiorstwo Duferco S.A. stwierdziło, że w rezultacie spodziewany jest wzrost cen chińskiego przywozu, co zmniejszy atrakcyjność rynku unijnego. Komisja nie mogła jednak potwierdzić tego stwierdzenia, ponieważ zmiany wielkości i cen zależą również od wielu innych aspektów, w szczególności takich jak istniejąca nadwyżka mocy produkcyjnych i atrakcyjność rynku unijnego w porównaniu z innymi państwami trzecimi.

#### 3.1.11.4. Wniosek dotyczący prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia

- (134) Rynek unijny jest bardzo atrakcyjny, ponieważ jest jednym z największych rynków na świecie. Ponadto, jak określono w tabeli 7 w motywie 202, średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez objętych próbą producentów unijnych wobec niepowiązanych klientów na wolnym rynku w Unii wynosiły w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym 622 EUR/t, czyli powyżej średniej ceny wywozu z Chin dostosowanej do poziomu ceny ex-works wynoszącej 585 EUR/t (zob. motyw 124). Jest zatem prawdopodobne, że w przypadku wygaśnięcia bieżących środków antydumpingowych chińscy producenci wykorzystaliby swoje wolne moce produkcyjne i, co więcej, przekierowaliby część swojej mniej dochodowej sprzedaży eksportowej z państw trzecich na rynek unijny.
- (135) Na podstawie powyższych rozważań stwierdzono, że istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków.

## 3.2. Rosja

### 3.2.1. Uwagi wstępne

- (136) W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym kontynuowano przywóz produktu objętego przeglądem z Rosji, choć poziom takiego przywozu znacznie spadł w porównaniu z okresem objętym pierwotnym dochodzeniem (tj. od 1 kwietnia 2014 r. do 31 marca 2015 r.). Według statystyk COMEXT (Eurostat) przywóz płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z Rosji wyniósł w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym mniej niż 3 000 ton, w porównaniu z ok. 700 000 ton w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem. Zarówno udział przywozu płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z Rosji w całym rynku unijnym, jak i w wolnym rynku unijnym wyniósł w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym około 0 % w porównaniu z udziałem w rynku na poziomie 9,8 % w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem.
- (137) Jak wyjaśniono w motywie 29, trzech rosyjscy producenci eksportujący zgłosili się na etapie wszczęcia przeglądu i wyrazili chęć współpracy. Poinformowali oni jednak później Komisję, że nie zamierzają udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dla producentów eksportujących.
- (138) Zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego ustalenia w odniesieniu do prawdopodobieństwa kontynuacji wystąpienia dumpingu, jak i jego ponownego wystąpienia, oparto zatem na dostępnych faktach.

<sup>(66)</sup> Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej, wniosek złożony w imieniu Duferco S.A., 27.8.2021, sekcja 4.1. Chiny, s. 6–7.

### 3.2.2. Kontynuacja dumpingu przywozu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym

#### 3.2.2.1. Wartość normalna

- (139) Jak wspomniano w motywie 138 powyżej, ze względu na brak współpracy ze strony producentów eksportujących w Rosji do ustalenia wartości normalnej Komisja musiała wykorzystać dostępne fakty. W tym celu Komisja wykorzystowała dane dotyczące okresu objętego dochodzeniem przeglądownym przedstawione przez wnioskodawcę, oparte na referencyjnych cenach krajowych MEPS International <sup>(67)</sup> dotyczących Rosji w odniesieniu do płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno w regionie Powołże. Na tej podstawie wartość normalną w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym ustalono na 702,97 EUR/t.

#### 3.2.2.2. Cena eksportowa

- (140) Ze względu na brak współpracy ze strony producentów eksportujących w Rosji do ustalenia ceny eksportowej Komisja musiała wykorzystać dostępne fakty.
- (141) Cenę eksportową ustalono w oparciu o dane Eurostatu dotyczące CIF. Cenę eksportową ustalono zatem na poziomie 755,65 EUR/t.

#### 3.2.2.3. Porównanie

- (142) Komisja porównała wartość normalną i cenę eksportową produktu objętego przeglądownym na podstawie ceny *ex-works*. W oparciu o informacje dostarczone przez wnioskodawcę dokonano korekty ceny eksportowej w celu sprowadzenia jej do poziomu cen *ex-works*, uwzględniając koszty transportu morskiego i krajowego oraz opłaty za rozładunek, wynoszące 127,84 EUR/t. Na tej podstawie dostosowana cena eksportowa *ex-works* do Unii wynosiła 627,81 EUR/t.

#### 3.2.2.4. Kontynuacja dumpingu

- (143) Z powyższego porównania wynika, że ceny eksportowe do Unii, wyrażone jako odsetek wartości CIF, były o 10 % niższe od ustalonej wartości normalnej.
- (144) Ponieważ przedmiotowa wielkość przywozu była jednak bardzo ograniczona i stanowiła poniżej 1 % łącznego przywozu do Unii i około 0 % udziału w rynku unijnym, Komisja zbadała również prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu.

### 3.2.3. Prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku uchylecia środków

- (145) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku wygaśnięcia środków. W tym zakresie przeanalizowano następujące dodatkowe elementy: wywóz towarów do państw trzecich, moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Rosji, jak również atrakcyjność rynku unijnego.

#### 3.2.3.1. Eksport do państw trzecich

##### a) **Wartość normalna**

- (146) Konstrukcję wartości normalnej wyjaśniono w sekcji 3.2.2.1 powyżej.

##### b) **Cena eksportowa**

- (147) Cenę eksportową ustalono na podstawie cen eksportowych produktu objętego przeglądownym stosowanych w wywozie do innych państw trzecich. W tym względzie, wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących, Komisja wykorzystowała bazę danych GTA. W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym średnia cena eksportowa CIF do państw trzecich wynosiła 536 EUR/t. Cena eksportowa CIF stosowana w wywozie do krajów trzecich została obniżona do poziomu cen *ex-works* poprzez odjęcie kosztów transportu morskiego i krajowego oraz kosztów ubezpieczenia w Rosji, które wyniosły 127,84 EUR/t, jak wskazano w motywie 141. Na tej podstawie skorygowana cena eksportowa *ex-works* stosowana w wywozie do państw trzecich wynosiła 408,72 EUR/t.

<sup>(67)</sup> Global Steel Prices, Indexes & Forecasts | MEPS International.

c) **Porównanie cen**

- (148) Komisja porównała wartość normalną ustaloną w sekcji 3.2.2.1 ze średnią ceną eksportową stosowaną w wywozie do państw trzecich na podstawie ceny *ex-works*.
- (149) Z powyższego porównania wynika, że rosyjski wywóz produktu objętego przeglądem do państw trzecich, wyrażony jako odsetek wartości CIF, był o 55 % niższy od ustalonej wartości normalnej.
- (150) W swoich uwagach dotyczących wszczęcia postępowania trzej rosyjscy producenci eksportujący stwierdzili, że ceny eksportowe stosowane w wywozie na rynki państw trzecich nie są bardziej reprezentatywne od cen eksportowych stosowanych w wywozie do Unii, ponieważ taki wywóz, szczególnie do Turcji, obejmuje tańsze rodzaje płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno, co wyjaśniałoby ich niższe ceny. Producenci zasugerowali, że wysokie rosyjskie ceny eksportowe podane przez Eurostat są reprezentatywne i muszą być wykorzystane w ocenie.
- (151) W tym względzie Komisja zauważyła, że nie przedstawiono żadnych dowodów na poparcie zarzutu dotyczącego różnic w rodzajach produktu. W rzeczywistości trzej rosyjscy producenci eksportujący nie dostarczyli odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, które umożliwiłyby Komisji dokonanie oceny rodzajów produktów wywożonych do Unii. W związku z tym, jak wyjaśniono w motywie 138, Komisja oparła swoją ocenę na dostępnych faktach. Aby ustalić rosyjską cenę eksportową stosowaną w wywozie do państw trzecich, Komisja skorzystała z bazy danych GTA, uznając ją za najodpowiedniejsze źródło. W każdym razie, nawet gdyby rosyjskie ceny eksportowe stosowane w wywozie do Unii zostały wykorzystane zgodnie z sugestią trzech rosyjskich eksporterów, Komisja ustaliła w sekcji 3.2.2.4 powyżej, że rosyjskie ceny eksportowe stosowane w wywozie do Unii pochodzące z Eurostatu, wyrażone jako odsetek wartości CIF, były o 10 % niższe od ustalonej wartości normalnej. Argument ten został zatem odrzucony.

## 3.2.3.2. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Rosji

- (152) Ze względu na brak współpracy rosyjskich producentów eksportujących moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Rosji ustalono na podstawie dostępnych faktów, a w szczególności na podstawie informacji przekazanych przez wnioskodawcę, dotyczących okresu objętego dochodzeniem przeglądownym.
- (153) Według informacji przekazanych przez wnioskodawcę całkowite moce produkcyjne w Rosji w przypadku produktu objętego przeglądem wyniosły w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym ponad 12 000 000 ton. Wnioskodawca oszacował, że rosyjscy producenci dysponują wolnymi mocami produkcyjnymi na poziomie około 2 mln ton, których rynek krajowy nie jest w stanie wchłonąć. Ponadto wnioskodawca stwierdził, że w latach 2016–2021 rosyjscy producenci zwiększyli swoje moce produkcyjne w zakresie stali walcowanej na zimno o około 1 150 000 ton.
- (154) Rosyjscy producenci eksportujący zakwestionowali przedstawione przez wnioskodawcę szacunki dotyczące wolnych mocy produkcyjnych w Rosji. W swoich uwagach dotyczących wszczęcia postępowania przedstawili dane dotyczące całkowitych mocy produkcyjnych przemysłu płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno w Rosji, wielkości produkcji ogółem i wskaźnika wykorzystania mocy produkcyjnych. Stwierdzili, że w 2020 r. wolne moce produkcyjne rosyjskiego przemysłu płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno wynosiły [1,8–2,3] mln ton, co stanowiło zaledwie [4–8] % całkowitej konsumpcji w Unii (32,4 mln ton). Stwierdzili również, że uwzględniając szacunkowy wzrost konsumpcji i produkcji płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno w Rosji i Eurazjatyckiej Unii Gospodarczej (EUG), przewiduje się, że wolne moce produkcyjne rosyjskiego przemysłu płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno będą dalej spadać.
- (155) W tym względzie, jak wyjaśniono w motywie 32, rosyjscy producenci eksportujący nie udzielili odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i Komisja uznała, że przekazali jedynie fragmentaryczne informacje dotyczące produkcji, mocy produkcyjnych i wielkości produkcji i nie przedstawili dowodów potwierdzających te informacje, których Komisja nie była w stanie zweryfikować. W związku z tym, ponieważ producenci eksportujący nie dostarczyli wystarczających i wiarygodnych informacji dotyczących mocy produkcyjnych i wielkości produkcji, Komisja wykorzystwała informacje dostępne w aktach sprawy.

- (156) Ponadto rosyjscy producenci eksportujący dostarczyli dane dotyczące produkcji, mocy produkcyjnych i wykorzystania mocy produkcyjnych wyłącznie w wersji poufnej bez niepoufnego streszczenia. Jak zauważono w zawiadomieniu o wszczęciu, jeżeli strona przekazująca poufne informacje nie wskaże odpowiedniego powodu wniosku o traktowanie na zasadzie poufności lub nie dostarczy niepoufnego streszczenia w wymaganym formacie i o wymaganej jakości, Komisja może nie uwzględnić takich informacji, chyba że można wykazać w sposób zadowalający z właściwych źródeł, że informacje te są poprawne. Ponieważ informacje dotyczące produkcji, mocy produkcyjnych i wykorzystania mocy produkcyjnych zostały dostarczone jedynie w wersji poufnej, przez co nie mogły być przedmiotem uwag innych zainteresowanych stron, nie można było w sposób zadowalający wykazać, że informacje te są prawdziwe.
- (157) Mimo wszystko przedmiotowe dane dostarczone przez rosyjskich producentów eksportujących i dane dostarczone przez wnioskodawcę niewiele się różniły. W związku z tym Komisja uznała, że ocena dokonana na podstawie danych dostarczonych przez rosyjskich producentów eksportujących nie prowadziłaby do odmiennych wniosków. W związku z tym Komisja odrzuciła te argumenty.
- (158) Po ujawnieniu rząd rosyjski, jak również producenci eksportujący zakwestionowali ustalenia Komisji, z których wynikało, że producenci eksportujący nie współpracowali w pełni podczas dochodzenia oraz że nie przedstawiono żadnej miarodajnej wersji jawnej (jak wyjaśniono w motywie 156). Producenci eksportujący twierdzili więc, że Komisja nadużyła w tym względzie swoich uprawnień uznaniowych.
- (159) Po pierwsze Komisja zauważyła, że informacje dotyczące mocy produkcyjnych w podziale na przedsiębiorstwa zostały dostarczone przez producentów eksportujących jedynie w formie zindeksowanej, przez co strony nie mogły przedstawić uwag na temat dokładnych zainstalowanych mocy produkcyjnych (nie podano przedziałów). W wersji jawnej nie przedstawiono ani danych dotyczących produkcji, ani danych dotyczących wykorzystania mocy produkcyjnych. W związku z tym Komisja powtórzyła swoje ustalenie, że pozostałe zainteresowane strony nie mogły zapoznać się z jawną wersją informacji dotyczących produkcji, mocy produkcyjnych i wykorzystania mocy produkcyjnych. Po drugie informacje te nie zostały dostarczone jako część odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i nie zostały skontrolowane krzyżowo przez porównanie z innymi częściami kwestionariusza i dokumentami źródłowymi, które przedsiębiorstwa są zobowiązane dostarczyć jako dowód potwierdzający informacje przedstawione w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu. Ponadto, jak wyjaśniono w motywie 157 powyżej, Komisja ustaliła, że nawet gdyby uwzględniono dostarczone dane, jej ustalenia dotyczące wolnych mocy produkcyjnych nie uległyby zmianie. W związku z tym Komisja odrzuciła te argumenty.
- (160) Wolne moce produkcyjne dostępne w Rosji w zakresie produktu objętego przeglądem stanowią ok. 21 % łącznej konsumpcji w Unii na wolnym rynku w okresie objętym dochodzeniem przeglądem, jak wynika z informacji zawartych we wniosku, i około 20 %, jeżeli weźmie się pod uwagę dane dostarczone przez rosyjskich producentów eksportujących.
- (161) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że rosyjscy producenci eksportujący posiadają znaczne wolne moce produkcyjne, które – w przypadku wygaśnięcia środków – mogłyby wykorzystać do produkcji płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno w celu wywozu na rynek Unii.

### 3.2.3.3. Atrakcyjność rynku unijnego

- (162) Komisja ustaliła, że rosyjscy producenci eksportujący prowadzili wywóz produktu objętego przeglądem na rynki państw trzecich po cenach o około 14 % niższych od średnich cen sprzedaży stosowanych przez producentów unijnych na rynku unijnym. Biorąc pod uwagę ten poziom cen, wywóz do Unii jest dla rosyjskich eksporterów potencjalnie bardziej atrakcyjny niż wywóz do wszystkich pozostałych krajów.
- (163) Rynek unijny jest również atrakcyjny ze względu na bliskość geograficzną i całkowitą wielkość konsumpcji na poziomie 33 579 173 ton, w tym konsumpcji na wolnym rynku w okresie objętym dochodzeniem przeglądem na poziomie 9 677 020 ton.

- (164) Wielkość wywozu do państw trzecich wyniosła w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym 580 000 ton, co stanowiło 6 % konsumpcji na wolnym rynku w Unii. Stanowi to dodatkową wielkość wywozu płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno, które w przypadku wygaśnięcia środków mogłyby być przekierowane na rynek unijny z uwagi na jego atrakcyjność.
- (165) Po ujawnieniu informacji producenci eksportujący i rząd rosyjski twierdzili, że rynek unijny nie jest już atrakcyjny dla producentów eksportujących ze względu na sankcje oraz że nawet w okresie poprzedzającym sankcje „przeplawy handlowe, infrastruktura i łańcuchy dostaw zostały już zniszczone” i potrzeba będzie lat, zanim zostaną przywrócone.
- (166) Chociaż argument dotyczący sankcji został omówiony w motywach 167 i 172 poniżej, Komisja zauważyła, że nie przedstawiono żadnych dowodów w odniesieniu do twierdzenia, że przywrócenie wywozu do Unii zajmie lata. Jednocześnie, biorąc pod uwagę znacznie niższe ceny, po których rosyjscy producenci eksportujący kontynuują wywóz do pozostałych państw świata, bliskość geograficzną i wielkość rynku unijnego oraz znaczną wielkość wywozu do państw trzecich, który mógłby zostać przekierowany do Unii, Komisja powtórzyła swoje ustalenie, że rynek unijny jest atrakcyjny dla rosyjskich producentów eksportujących.
- (167) Nie zakwestionowano tego wniosku z uwagi na ostatnie wydarzenia. Komisja zauważyła w tym względzie, że po wszczęciu dochodzenia, w związku z agresją wojskową Federacji Rosyjskiej na Ukrainę, Unia nałożyła kolejne pakiety sankcji na Rosję, które miały również wpływ na wyroby ze stali lub przedsiębiorstwa sektora stalowego produkujące i eksportujące produkt objęty przeglądownym po okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Ostatni pakiet sankcji obejmujący produkt objęty przeglądownym lub producentów eksportujących zawiera zakaz przywozu płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno. Zakaz ten wszedł w życie 16 marca 2022 r. <sup>(68)</sup> Biorąc pod uwagę, że sankcje te są powiązane z agresją wojskową oraz bieżącą sytuacją geopolityczną, nie można przewidzieć ich zakresu, zróżnicowania lub czasu trwania. Ponadto okres obowiązywania środków antydumpingowych wynosi pięć lat. Mając na względzie powyższe niepewności oraz fakt, że Rada może w każdej chwili wprowadzić dalsze zmiany w dokładnym zakresie oraz czasie trwania sankcji, Komisja uznała, że nie mogą one mieć wpływu na jej wnioski w niniejszym postępowaniu.

#### 3.2.3.4. Wniosek dotyczący prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu

- (168) Komisja ustaliła, że rosyjscy producenci eksportujący prowadzą sprzedaż do państw trzecich po cenach niższych od wartości normalnej.
- (169) Jak wyjaśniono w motywie 161, wolne moce produkcyjne w Rosji były w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym znaczne, ponieważ stanowiły około 21 % całkowitej konsumpcji w Unii na wolnym rynku w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, i wzrosły w latach 2016–2021.
- (170) Co więcej, ponieważ rynek unijny jest atrakcyjny pod względem wielkości, bliskości geograficznej i cen, istnieje duże prawdopodobieństwo (ponownego) skierowania rosyjskiego wywozu i wolnych mocy produkcyjnych do Unii w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków.
- (171) Po ujawnieniu ustaleń rząd rosyjski stwierdził, że nie ma prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu, ponieważ przywóz jest nieznaczny, a z powodu sankcji rosyjscy producenci całkowicie wstrzymali wywóz do Unii na długi i nieokreślony czas.
- (172) W odniesieniu do wywozu do Unii Komisja przypomniła, że ustaliła prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu na podstawie elementów opisanych powyżej, które nie obejmują obecnego poziomu wywozu do Unii, uznawanego za sytuację tymczasową, która może ulec zmianie w dowolnym momencie. W odniesieniu do obowiązujących sankcji, jak wyjaśniono w motywie 167, biorąc pod uwagę, że ich zakres, zróżnicowanie lub czas trwania

<sup>(68)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 1), zmienione rozporządzeniem Rady (UE) 2022/428 (Dz.U. L 87 I z 15.3.2022, s. 13). W celu zapoznania się z wersją skonsolidowaną rozporządzenia (UE) nr 833/2014 zawierającą wszystkie zmiany odnośnie do pakietu sankcji zob. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0833-20220413>

są nieprzewidywalne i mogą zostać zmienione w dowolnym momencie, Komisja stwierdziła, że nie mogą one mieć wpływu na wnioski w przedmiotowym postępowaniu. W związku z tym ostatnie wydarzenia mające tymczasowy wpływ na przywóz z Rosji do Unii nie mogą spowodować zmiany ustaleń poczynionych w odniesieniu do ponownego wystąpienia dumpingu w tym przypadku i twierdzenia te zostały odrzucone.

- (173) Komisja uznała zatem, że istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu, jeżeli okres obowiązywania środków nie zostanie przedłużony.

#### 4. SZKODA

##### 4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (174) Produkt podobny był wytwarzany w okresie badanym przez 21 producentów w Unii. Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (175) Zgodnie z ustaleniami całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wyniosła około 30,5 mln ton. Komisja ustaliła tę wartość na podstawie wszystkich dostępnych informacji dotyczących przemysłu Unii, takich jak informacje przekazane przez wnioskodawcę. Jak wskazano w motywie 21, próba składająca się z trzech wybranych producentów unijnych reprezentowała ponad 30 % całkowitej unijnej produkcji produktu podobnego.
- (176) Ponieważ przemysł Unii jest zintegrowany głównie wertykalnie, a płaskie wyroby ze stali walcowane na zimno uznaje się za główny materiał do produkcji różnych produktów na dalszych poziomach łańcucha produkcyjnego o wartości dodanej, konsumpcję na rynku sprzedaży wewnętrznej i konsumpcję na wolnym rynku przeanalizowano osobno.
- (177) Rozróżnienie między rynkiem sprzedaży wewnętrznej a wolnym rynkiem ma znaczenie dla analizy szkody, ponieważ produkty przeznaczone na użytek własny nie są narażone na bezpośrednią konkurencję ze strony przywozu, a ceny transferowe są określane w ramach grup zgodnie z różnymi politykami cenowymi i w związku z tym nie są one wiarygodne. Natomiast produkcja przeznaczona na wolny rynek bezpośrednio konkuruje z przywozem produktu objętego postępowaniem, a ceny są cenami wolnorynkowymi.
- (178) Aby przedstawić możliwie najbardziej kompletny obraz przemysłu Unii, Komisja, podobnie jak zrobiła to w pierwotnym dochodzeniu, uzyskała dane dotyczące całej działalności związanej z płaskimi wyrobami ze stali walcowanymi na zimno i określiła, czy produkcja była przeznaczona na wewnętrzne potrzeby, czy do sprzedaży na wolnym rynku. Komisja ustaliła, że około 78 % całkowitej produkcji producentów unijnych było przeznaczone na użytek własny.
- (179) Komisja zbadała niektóre wskaźniki ekonomiczne odnoszące się do przemysłu Unii wyłącznie na podstawie danych dotyczących wolnego rynku. Te wskaźniki to: wielkość sprzedaży i ceny sprzedaży na rynku unijnym; udział w rynku; wielkość i ceny wywozu oraz rentowność. W przypadku innych wskaźników, takich jak produkcja, moce produkcyjne, produktywność, zatrudnienie i wynagrodzenia, uwzględnione poniżej dane liczbowe dotyczą całej działalności i w związku z tym ich rozdzielenie nie było uzasadnione.

##### 4.2. Konsumpcja w Unii

- (180) Komisja ustaliła wielkość konsumpcji w Unii na podstawie: a) danych dostarczonych przez Eurofer dotyczących sprzedaży produktu podobnego przez przemysł Unii w Unii, skontrolowanych krzyżowo przez porównanie z objętymi próbą producentami unijnymi oraz b) przywozu produktu objętego przeglądem z wszystkich państw trzecich, według danych Eurostatu.
- (181) Konsumpcja w Unii kształtowała się w następujący sposób:

Tabela 2

**Konsumpcja w Unii (w tonach)**

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita konsumpcja w Unii	39 389 717	38 484 642	31 808 880	33 579 173
<i>Indeks (2018 = 100)</i>	100	98	81	85
Rynek sprzedaży wewnętrznej	28 207 944	28 129 434	22 651 025	23 902 153
<i>Indeks (2018 = 100)</i>	100	100	80	85
Wolny rynek	11 181 772	10 355 209	9 157 856	9 677 020
<i>Indeks (2018 = 100)</i>	100	93	82	87

Źródło: Dane dostarczone przez Eurofer, skontrolowane krzyżowo przez porównanie z odpowiedziami producentów objętych próbą na pytania zawarte w kwestionariuszu; Eurostat.

- (182) Konsumpcja na wolnym rynku wzrosła w porównaniu z 7 122 682 tonami zużytymi w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem (od 1 kwietnia 2014 r. do 31 marca 2015 r.). W okresie badanym unijna konsumpcja własna spadła jednak o ok. 15 %, natomiast unijna konsumpcja na wolnym rynku spadła o około 13 %. W latach 2018–2019 konsumpcja na rynku sprzedaży wewnętrznej pozostała na stałym poziomie, natomiast konsumpcja na wolnym rynku spadła o 7 %. Największy spadek miał miejsce w latach 2019–2020, kiedy to zarówno konsumpcja na wolnym rynku, jak i konsumpcja własna odnotowały znaczny spadek odpowiednio o 11 % i 20 %. Spadek ten rozpoczął się w 2019 r. z powodu ogólnego spowolnienia wzrostu gospodarczego w Unii, zaostrzył się jednak ze względu na ogólne spowolnienie gospodarcze spowodowane pandemią COVID-19. Ogólne spowolnienie wzrostu gospodarczego, a w szczególności w przemyśle wytwórczym, miało wpływ na ogólny popyt na stal. Sytuacja ta wpłynęła szczególnie na przemysł motoryzacyjny, który stanowi znaczną część użytkowników płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno. Od 2020 r. do okresu objętego dochodzeniem przeglądowym zarówno konsumpcja własna, jak i na wolnym rynku wzrosła o 5 %, przy czym nie powróciła do poziomów z 2018 r.

#### 4.3. Przywóz z państw, których dotyczy postępowanie, i z pozostałych krajów

##### 4.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, i z pozostałych krajów

- (183) Komisja określiła wielkość przywozu na podstawie danych Eurostatu. Udział przywozu w rynku został określony na podstawie porównania między wielkością przywozu a unijną konsumpcją na wolnym rynku przedstawioną w tabeli 2 powyżej.
- (184) Przywóz do Unii z państw, których dotyczy postępowanie, i z pozostałych krajów kształtował się następująco:

Tabela 3

**Wielkość przywozu (w tonach) i udział w rynku**

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość przywozu z państw, których dotyczy postępowanie	14 367	4 286	1 435	9 713
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	30	10	68
Udział w rynku	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,1 %
Wielkość przywozu z ChRL	2 305	1 275	423	7 065
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	55	18	307
Udział ChRL w rynku	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,1 %
Wielkość przywozu z Rosji	12 062	3 011	1 012	2 648
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	25	8	22
Udział Rosji w rynku	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Wielkość przywozu z pozostałych krajów	2 279 706	2 113 190	1 876 491	2 154 420
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	93	82	95
Udział w rynku – pozostałe kraje	20,39 %	20,41 %	20,49 %	22,26 %

Źródło: Eurostat.

- (185) Podczas gdy przywóz z państw, których dotyczy postępowanie, stanowił 20 % udziału w rynku i 1,4 mln ton w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem, na podstawie danych Eurostatu przywóz ten praktycznie zniknął z rynku unijnego. W rzeczywistości przywóz z państw, których dotyczy postępowanie, w dalszym ciągu spadał w okresie badanym z 14 367 do 9 713 ton. Chociaż wielkość przywozu z obu państw, których dotyczy postępowanie, ponownie nieco wzrosła między 2020 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym, zgodnie z rosnącą wielkością konsumpcji w tym samym okresie, to udział tego przywozu w rynku w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wciąż wynosił zaledwie 0,1 %.

- (186) Łączny przywóz produktu objętego przeglądem z państw trzecich innych niż państwa, których dotyczy postępowanie, zmniejszył się w okresie badanym o 5 % (z 2,28 mln ton do 2,15 mln ton). Jest to zgodne z tą samą tendencją spadkową unijnej konsumpcji na wolnym rynku, o której mowa w tabeli 2, choć w mniejszym stopniu. Ponadto państwa trzecie utrzymały swój udział w rynku na wolnym rynku w okresie badanym (a nawet zwiększyły go o niemal 2 punkty procentowe), natomiast przemysł Unii stracił niemal 2 % udziału w rynku. Dostawy płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno na wolnym rynku były jednak rozdrobnione, a udział żadnego z pozostałych państw trzecich w rynku unijnym nie przekraczał 4 % <sup>(69)</sup>.

#### 4.4. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

##### 4.4.1. Uwagi ogólne

- (187) Ocena warunków ekonomicznych przemysłu Unii obejmowała ocenę wszystkich wskaźników gospodarczych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.
- (188) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne na podstawie danych zawartych w odpowiedzi Eurofer na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczących sprzedaży produktu podobnego przez przemysł Unii, skontrolowanych krzyżowo przez porównanie z objętymi próbą producentami unijnymi. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne na podstawie danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, udzielonych przez objętych próbą producentów unijnych. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.
- (189) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.
- (190) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

##### 4.4.2. Wskaźniki makroekonomiczne

###### 4.4.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (191) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 4

#### Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądownym
Wielkość produkcji (w tonach)	36 298 267	35 686 689	29 229 520	30 520 404
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	98	81	84
Moce produkcyjne (w tonach)	45 912 036	45 976 102	48 542 510	44 909 450
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	100	106	98

<sup>(69)</sup> Indie, Turcja, Ukraina i Korea Południowa były jedynymi państwami, których udział w rynku przekraczał 3 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, podczas gdy tylko Tajwan i Zjednoczone Królestwo miały ponad 2 % udziału w rynku.

Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	79	78	60	68
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	98	76	86

Źródło: Eurofer, objęci próbą producenci unijni.

- (192) Wielkość produkcji znacznie spadła od początku okresu badanego. Spadek ten charakteryzuje się w dużej mierze podobną tendencją i wielkością, jak ta obserwowana w przypadku spadku całkowitej konsumpcji w Unii. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wielkość produkcji zmniejszyła się o 16 %.
- (193) Moce produkcyjne również nieznacznie zmniejszyły się w okresie badanym i są na znacznie niższym poziomie niż podczas pierwotnego dochodzenia. Wynika to częściowo z faktu, że w czasie pierwotnego dochodzenia Zjednoczone Królestwo wciąż było członkiem Unii, natomiast w bieżącym dochodzeniu przeglądowym nie uwzględniono już jego mocy produkcyjnych. Ponadto przemysł Unii podjął kroki w celu dostosowania swoich mocy produkcyjnych do konsumpcji na rynku oraz ich zracjonalizowania. W związku z tym wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych początkowo uległ poprawie w porównaniu z wartością z pierwotnego dochodzenia. Od czasu spowolnienia wzrostu w Unii w 2019 r., a zwłaszcza od początku pandemii COVID-19, wskaźnik ten ponownie jednak znacząco spadł w okresie badanym, przy czym w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym odnotował niewielką poprawę (gdy w 2020 r. spadek był o prawie 20 punktów procentowych niższy w porównaniu z poziomem z 2018 r., w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym był o 11 punktów procentowych niższy w porównaniu z poziomem z 2018 r.).

#### 4.4.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (194) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

#### Wielkość sprzedaży (w tonach) i udział w rynku

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Łączna wielkość sprzedaży na rynku unijnym – na wolnym rynku i na rynku sprzedaży wewnętrznej	37 095 644	36 367 167	29 930 954	31 415 040
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	98	81	85
Sprzedaż i wykorzystanie na rynku sprzedaży wewnętrznej	28 207 944	28 129 434	22 651 025	23 902 153
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	100	80	85
Sprzedaż na wolnym rynku	8 887 699	8 237 733	7 279 930	7 512 887
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	93	82	85
Udział w rynku sprzedaży wolnorynkowej (%)	79	80	79	78

Źródło: Eurofer, objęci próbą producenci unijni.

- (195) Całkowita sprzedaż w Unii wykazywała w okresie badanym tendencję spadkową, a jej ogólny spadek wyniósł 15 %. Tę samą tendencję, o podobnej skali, obserwuje się w przypadku rynku sprzedaży wewnętrznej i wolnego rynku, zgodnie ze spadkiem konsumpcji przedstawionym w tabeli 2.
- (196) Udział przemysłu Unii w wolnym rynku utrzymywał się w okresie badanym na zasadniczo stabilnym poziomie, ale w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym zmniejszył się o prawie 2 %. Zbiega się to ze wzrostem udziału w rynku państw trzecich w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, jak wskazano w tabeli 3.

#### 4.4.2.3. Wzrost

- (197) W kontekście malejącej konsumpcji przemysł Unii nie tylko odnotował spadek wielkości sprzedaży w Unii, ale także utracił udział w rynku na wolnym rynku. W związku z tym w okresie badanym przemysł Unii nie wykazywał wzrostu.

#### 4.4.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (198) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

#### Zatrudnienie i wydajność

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądownym
Liczba pracowników	9 634	9 137	9 773	9 321
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	95	101	97
Wydajność (w tonach na pracownika)	3 768	3 906	2 991	3 274
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	104	79	87

Źródło: Eurofer, objęci próbą producenci unijni.

- (199) Przemysłowi Unii nie udało się utrzymać liczby pracowników zajmujących się produkcją produktu objętego przeglądownem, która spadła ogółem między 2018 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądownym o 3 %.
- (200) Wydajność siły roboczej przemysłu Unii, mierzona jako produkcja (w tonach) na pracownika, wykazywała w okresie badanym tendencję spadkową (-13 %) Znaczny spadek wydajności tłumaczy się większym spadkiem wielkości produkcji, który jest również związany ze spadkiem sprzedaży i popytu na produkty przemysłu Unii, zarówno na rynku wewnętrznym, jak i na rynkach eksportowych, w porównaniu z mniejszym spadkiem liczby pracowników.

#### 4.4.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (201) Wszystkie marginesy dumpingu ustalone w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym znacznie przekraczały poziom de minimis. Jednocześnie poziom przywozu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym był bardzo ograniczony i stanowił tylko 0,1 % konsumpcji w Unii. Środki antydumpingowe nałożone w następstwie pierwotnego dochodzenia umożliwiły przemysłowi Unii poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu, co pokazują dane za 2018 r. i potwierdzają oświadczenia wnioskodawcy zawarte we wniosku o dokonanie przeglądu.

## 4.4.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

## 4.4.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (202) Średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży i koszt produkcji objętych próbą producentów unijnych wobec niepowiązanych klientów w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

**Ceny sprzedaży i koszt produkcji w Unii (EUR/t)**

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na wolnym rynku	654	613	553	622
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	94	85	95
Jednostkowy koszt produkcji	592	617	573	643
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	104	97	109

Źródło: Objęci próbą producenci unijni.

- (203) W okresie badanym ceny sprzedaży niepowiązanym stronom na rynku Unii (wolny rynek) spadły o 5 %. Ze szczególnej analizy wynika, że w latach 2018–2020 ceny sprzedaży spadły o 15 %, a następnie ponownie wzrosły o 12 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W tym samym okresie koszt produkcji ulegał wahaniom, ale w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym był o prawie 10 % wyższy niż w 2018 r. Poza 2018 r. we wszystkich latach średni koszt produkcji był wyższy od średniej ceny sprzedaży. Chociaż ceny sprzedaży znacznie wzrosły między 2020 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym, przemysł Unii nie był jeszcze w stanie zwiększyć cen sprzedaży do poziomu pozwalającego na pokrycie kosztów produkcji.

## 4.4.3.2. Koszty pracy

- (204) Średnie koszty pracy objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

**Średnie koszty pracy na pracownika**

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	91 664	97 412	93 113	97 981
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	106	102	107

Źródło: Objęci próbą producenci unijni.

(205) W badanym okresie średnie koszty pracy ulegały wahaniom, ale wykazały ogólny wzrost na poziomie 7 %. Podczas gdy liczba pracowników spadła, ogólne koszty pracy również spadły, lecz w mniejszym stopniu.

#### 4.4.3.3. Zapasy

(206) Stan zapasów objętych próbą producentów unijnych kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

#### Zapasy

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	488 722	429 657	284 572	262 487
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	88	58	54
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	4 %	4 %	3 %	2 %
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	88	65	55

Źródło: Objęci próbą producenci unijni.

(207) W okresie badanym zapasy przemysłu Unii stale malały. Zazwyczaj wszelkie zmiany w zapasach płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno podlegają tym samym tendencjom co zmiany w produkcji, która również zmniejszyła się w okresie badanym, jak pokazano w tabeli 4 <sup>(70)</sup>. W okresie badanym w jednym z przedsiębiorstw objętych próbą miały jednak miejsce pewne działania restrukturyzacyjne, które wiązały się z częściowym podziałem obejmującym zapasy. Ponadto w jednym z objętych próbą przedsiębiorstw wystąpiły w pewnym okresie problemy z kilkoma urządzeniami, co spowodowało konieczność większej niż przewidywano sprzedaży z zapasów. Jak ustalono jednak również w pierwotnym dochodzeniu, zapasów nie uznaje się za istotny wskaźnik szkody dla tego przemysłu, ponieważ większość rodzajów produktu podobnego jest wytwarzanych przez przemysł Unii na konkretne zamówienia od użytkowników <sup>(71)</sup>.

#### 4.4.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

(208) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

#### Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2018	2019	2020	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (% obrotu ze sprzedaży)	16,1	- 2,8	- 14,7	- 3,1

<sup>(70)</sup> Potwierdzono to również w pierwotnym dochodzeniu, zob. motyw 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2016/181.

<sup>(71)</sup> Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/181, motyw 136.

<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	- 17	- 92	- 20
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	1 197 337 649	1 024 735 660	744 992 480	822 335 704
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	86	62	69
Inwestycje (w EUR)	65 866 851	75 059 376	61 159 498	72 616 722
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	114	93	110
Zwrot z inwestycji (%)	5	0	- 3	- 1
<i>Indeks</i> (2018 = 100)	100	- 8	- 69	- 12

Źródło: Objęci próbą producenci unijni.

- (209) Komisja określiła rentowność producentów unijnych objętych próbą, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży.
- (210) Dzięki wprowadzeniu środków antydumpingowych przemysł Unii był w stanie poprawić swoją rentowność od okresu objętego pierwotnym dochodzeniem, a nawet osiągnąć wyższy niż docelowy zysk określony w tym dochodzeniu <sup>(72)</sup>. Po osiągnięciu szczytowego poziomu w 2018 r. w kolejnych latach spadek konsumpcji w Unii na wolnym rynku zbiegł się jednak z malejącymi cenami sprzedaży, jak wskazano w tabeli 7 powyżej, co sprawiło, że jednostkowy koszt produkcji przewyższył średnią cenę sprzedaży. Ze względu na spadek konsumpcji płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno w Unii przemysł Unii nie mógł ustalić cen sprzedaży na poziomie umożliwiającym co najmniej pokrycie kosztów produkcji.
- (211) Przepływy pieniężne netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania ich działalności. Zmiany przepływów środków pieniężnych netto kształtowały się w dużej mierze podobnie jak rentowność i w 2018 r. osiągnęły najwyższy poziom, po czym znacznie spadły w latach 2019 i 2020, by następnie nieco wzrosnąć w okresie objętym dochodzeniem, jednak nadal utrzymywały się poniżej poziomów z 2018 r. i 2019 r.
- (212) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Chociaż w okresie badanym odnotowano ogólny wzrost inwestycji, w 2020 r. i podczas okresu objętego dochodzeniem przeglądowym utrzymywały się one poniżej poziomu z 2019 r. Zwrot z inwestycji uległ pogorszeniu i charakteryzował się taką samą tendencją co rentowność.

#### 4.5. Wnioski dotyczące szkody

- (213) Wszystkie wskaźniki makroekonomiczne wykazywały w okresie badanym negatywne tendencje, np. w odniesieniu do produkcji, wykorzystania mocy produkcyjnych, wielkości sprzedaży na rynku unijnym (zarówno na rynku sprzedaży wewnętrznej, jak i na wolnym rynku), udziału w rynku, zatrudnienia i wydajności. Podobnie negatywne tendencje wykazywała w okresie badanym większość wskaźników mikroekonomicznych, np. ceny sprzedaży na wolnym rynku Unii, koszty produkcji, rentowność, stany zapasów na koniec okresu sprawozdawczego, przepływy środków pieniężnych i zwrot z inwestycji. Tylko w przypadku inwestycji odnotowano tendencję wzrostową.

<sup>(72)</sup> Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/1328.

- (214) Choć przemysł Unii zdołał zwiększyć ceny w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, jego marża zysku wciąż była ujemna i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wynosiła -3,1 %. Pogorszeniu uległy także przepływy środków pieniężnych i zwrot z inwestycji, co dodatkowo utrudniło przemysłowi Unii gromadzenie kapitału i wzrost gospodarczy.
- (215) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że do 2018 r. sytuacja przemysłu Unii uległa poprawie po poniesieniu wcześniej istotnej szkody w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego spowodowanej przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin i Rosji. W okresie badanym sytuacja w zakresie szkody uległa jednak pogorszeniu, a przemysł Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym ponownie znalazł się w niepewnej gospodarczo i powodującej szkodę sytuacji.
- (216) Po ujawnieniu ustaleń rząd rosyjski nie zgodził się z wnioskiem Komisji dotyczącym sytuacji przemysłu Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Według rządu rosyjskiego w porównaniu z rokiem poprzednim sytuacja uległa poprawie w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, co nie dotyczyło jednak jednostkowego kosztu produkcji.
- (217) O ile jednak prawdą jest, że niektóre wskaźniki szkody uległy pewnej poprawie między 2020 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym, jak wskazano również w powyższej analizie (np. w motywie 193 lub 211), wskaźniki te uległy pogorszeniu w okresie badanym. Poprawa odnotowana w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym nie była jednak wystarczająca, aby wyprowadzić przemysł Unii z niepewnej gospodarczo sytuacji, w której znajdował się od 2018 r. W związku z powyższym Komisja odrzuciła ten argument.
- (218) Komisja stwierdziła, że istotnej szkody poniesionej przez przemysł Unii nie mógł spowodować przywóz z Chin i Rosji z uwagi na nieznaczną wielkość przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, w okresie badanym.
- (219) Komisja zbadała zatem następnie prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody spowodowanej pierwotnie przez przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin i Rosji w przypadku uchylenia środków.

## 5. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

- (220) W motywie 215 Komisja stwierdziła, że przemysł Unii był w niepewnej gospodarczo sytuacji w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W motywie 218 Komisja stwierdziła ponadto, że szkoda poniesiona przez przemysł Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym nie mogła zostać spowodowana przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin i Rosji z powodu jego bardzo ograniczonej wielkości. W związku z tym Komisja oceniła, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody wyrządzonej przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin i Rosji w przypadku wygaśnięcia środków.
- (221) W tym zakresie Komisja zbadała moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w państwach, których dotyczy postępowanie, związek między cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do państw trzecich a poziomem cen w Unii oraz wpływ potencjalnego przywozu z tych państw oraz poziomu jego cen na sytuację przemysłu Unii w przypadku wygaśnięcia środków.

### 5.1. Wolne moce produkcyjne w Chinach i Rosji oraz atrakcyjność rynku unijnego

- (222) Jak już opisano w sekcjach 3.1.11.2 i 3.2.3.2, producenci eksportujący z Chin i Rosji dysponują znacznymi wolnymi mocami produkcyjnymi, które łącznie znacznie przekraczają obecną wielkość produkcji i popyt wewnętrzny w tych państwach. W przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków te wolne moce produkcyjne mogłyby zostać wykorzystane do produkcji produktu objętego przeglądem z przeznaczeniem na wywóz do Unii. Ilości, które mogłyby wywieźć Chińczycy i Rosjanie producenci eksportujący, są znaczne w porównaniu z wielkością rynku unijnego. W istocie wolne moce produkcyjne odpowiadają ponad dwukrotności łącznej konsumpcji w Unii na wolnym rynku w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

- (223) Jak opisano w sekcjach 3.1.11.1 i 3.2.3.1, chińscy i rosyjscy producenci eksportujący dokonywali wywozu na swoje główne rynki państw trzecich po cenach znacznie niższych od ustalonej wartości normalnej, które dodatkowo były niższe od średnich (docelowych) cen sprzedaży stosowanych przez producentów unijnych na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Dlatego też, biorąc pod uwagę poziom cen wywozu z Chin i Rosji na inne rynki państw trzecich, wywóz do Unii jest potencjalnie znacznie bardziej atrakcyjny dla eksporterów z tych państw. Można zatem racjonalnie oczekiwać, że w przypadku uchylenia środków rosyjscy i chińscy producenci eksportujący ponownie rozpoczną wywóz dużych ilości produktu objętego przeglądem do Unii. Oczekiwanie to znajduje dodatkowe uzasadnienie w dostępności znacznych wolnych mocy produkcyjnych w Chinach i Rosji. Jak zauważono w motywie 167, chociaż obecnie obowiązuje unijny zakaz przywozu niektórych wyrobów ze stali wywożonych z Rosji, w tym płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno <sup>(73)</sup>, jest prawdopodobne, że będzie to środek tymczasowy i nie można przewidzieć czasu jego obowiązywania w odniesieniu do okresu przedłużenia obecnych środków. Nie ma on zatem wpływu na wnioski dotyczące atrakcyjności rynku unijnego.
- (224) Trzej rosyjscy producenci eksportujący twierdzili, że wnioskodawca w swoim wniosku przecenił atrakcyjność rynku unijnego w odniesieniu do Rosji. Według przedsiębiorstw rosyjskich, gdyby miały one zwiększyć wywóz do państw trzecich, to byłby on raczej przeznaczony dla preferencyjnych partnerów handlowych Rosji, a nie dla Unii. Jak również wskazał wnioskodawca, nie ma jednak powodu, dla którego rosyjskie wolne moce produkcyjne miałyby być wykorzystane do zwiększenia wywozu do preferencyjnych partnerów handlowych Rosji. W rzeczywistości taki wywóz jest już objęty stawką cła wynoszącą 0 %, a więc już teraz mogliby prowadzić wywóz bezcłowy. Z kolei wywóz do Unii jest obecnie objęty cłami i porównywanie rosyjskich i chińskich cen stosowanych w wywozie do państw trzecich, powiększonych o unijne cło antydumpingowe, nie spowodowałoby podcięcia ceny docelowej, podczas gdy usunięcie cła antydumpingowego spowodowałoby takie podcięcie. W związku z tym nie jest przekonujący argument, że wywóz do takich partnerów handlowych wzrośnie, ponieważ nie stwierdzono żadnej zmiany, która mogłaby nastąpić między chwilą obecną a dającą się przewidzieć przyszłością i która przyczyniłaby się do zwiększenia wywozu z Rosji do takich krajów. W związku z powyższym Komisja odrzuciła argument rosyjskich eksporterów.
- (225) Po ujawnieniu ustaleń trzej rosyjscy producenci eksportujący i rząd rosyjski stwierdzili, że nie ma prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu wyrządzającego szkodę z Rosji. W opinii tych stron „przepisy i praktyka UE dowodzą, że sankcje UE są długoterminowym instrumentem polityki”, podczas gdy „unijne środki antydumpingowe nie mają z góry ustalonego okresu obowiązywania” <sup>(74)</sup>. Producenci eksportujący z Rosji twierdzili, że nic nie wskazuje na to, by sankcje wobec Rosji miały zostać złagodzone lub zniesione. Nawet jeśli sankcje zostałyby zniesione, rynek UE nie jest jednak atrakcyjny dla rosyjskich eksporterów „ze względu na wysokie ryzyko wprowadzenia poważnych ograniczeń handlowych”.
- (226) Jak określono również w motywach 165 i 166, nie przedstawiono żadnych dowodów wyjaśniających, dlaczego rynek unijny byłby mniej atrakcyjny dla rosyjskich eksporterów w przypadku scenariusza bez sankcji. Ponadto w motywach 172, 223 i 248 niniejszego rozporządzenia wyjaśniono, dlaczego Komisja uznała, że sankcje nie mogą mieć wpływu na wnioski w przedmiotowym postępowaniu. Dlatego też powyższe argumenty zostały odrzucone.

## 5.2. Wpływ na sytuację przemysłu Unii

- (227) Aby ustalić, w jaki sposób przywóz z Chin i Rosji wpłynąłby na przemysł Unii w przypadku zniesienia środków, Komisja przeprowadziła perspektywiczną i porównawczą analizę cen bez środków antydumpingowych.
- (228) Ze względu na brak współpracy ze strony producentów eksportujących z państw, których dotyczy postępowanie, w połączeniu z bardzo niewielkimi ilościami przywożonymi do Unii z tych państw, nie można było ustalić wiarygodnych cen importowych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W związku z tym nie można było na tej podstawie dokonać miarodajnych obliczeń podcięcia cenowego. W tych okolicznościach, aby oszacować prawdo-

<sup>(73)</sup> Zob. rozporządzenie (UE) 2022/428 zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

<sup>(74)</sup> Według rosyjskich producentów eksportujących wszelkie środki antydumpingowe „wygasają, gdy warunki stanowiące podstawę ich nałożenia ustają”, podczas gdy Komisja stosuje środki antydumpingowe „jako narzędzie długoterminowej ochrony handlu”.

podobną cenę, po której chińscy i rosyjscy producenci sprzedawaliby swoje produkty w ramach wywozu na rynek unijny, Komisja dokonała porównania cen między średnią ceną (ex-works) producentów unijnych objętych próbą a odpowiadającą jej średnią ważoną ceną produktu objętego przeglądem stosowaną w wywozie do państw trzecich <sup>(75)</sup> z Chin i Rosji.

- (229) Wynik porównania wyrażono jako odsetek obrotów producentów unijnych objętych próbą w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Wykazało ono różnicę w cenie w przypadku Rosji wynoszącą niemal 13 %. W związku z tym Komisja stwierdziła, że w przypadku wygaśnięcia środków na rynku unijnym ceny rosyjskie podcinałyby ceny unijne na podobnym poziomie.
- (230) Z tego samego porównania w odniesieniu do Chin wynika, że ceny eksportowe stosowane w wywozie z Chin do państw trzecich nie były niższe od cen unijnych. Z dalszej analizy wynika jednak, że ceny te były nadal niższe od ceny docelowej Unii. Przy zastosowaniu tego samego zysku docelowego co w pierwotnym dochodzeniu (9,9 %) <sup>(76)</sup> stwierdzono, że cena przywozu z Chin na poziomie chińskich cen eksportowych stosowanych wobec państw trzecich była o 10 % niższa niż cena docelowa Unii. W związku z tym przywóz z Chin prawdopodobnie spowodowałby szkodę, gdyby nie utrzymano środków.

### 5.3. Podsumowanie

- (231) Na podstawie powyższych ustaleń Komisja stwierdziła, że brak środków najprawdopodobniej doprowadziły do znacznego wzrostu przywozu towarów po cenach dumpingowych z Chin i Rosji wyrządzających szkodę, co prawdopodobnie spowodowałoby ponowne wystąpienie istotnej szkody.

## 6. INTERES UNII

- (232) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie istniejących środków antidumpingowych w wyraźny sposób nie zaszkodzi interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, importerów i użytkowników.

### 6.1. Interes przemysłu Unii

- (233) Przemysł Unii jest zlokalizowany w 14 państwach członkowskich (Niemczech, Republice Słowackiej, Włoszech, Słowenii, Luksemburgu, Grecji, Belgii, Niderlandach, Austrii, Finlandii, Szwecji, Portugalii, na Węgrzech i w Hiszpanii). Przemysł Unii zatrudnia 9 000 pracowników w związku z produktem objętym przeglądem.
- (234) Chociaż obowiązujące środki antidumpingowe w znacznym stopniu zapobiegły przywozowi towarów po cenach dumpingowych na rynek unijny z Chin i Rosji, przemysł Unii był w niepewnej gospodarczo sytuacji w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, co potwierdzają negatywne tendencje dotyczące wskaźników szkody.
- (235) Na podstawie powyższego Komisja ustaliła, że istnieje duże prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody spowodowanej pierwotnie przez przywóz z państw, których dotyczy postępowanie, w przypadku wygaśnięcia środków. Napływ przywozu znacznych ilości towarów po cenach dumpingowych z Rosji i Chin spowodowałby pogorszenie i tak już bardzo niestabilnych warunków ekonomicznych przemysłu Unii i zagroziłyby jego rentowności.
- (236) Komisja stwierdziła zatem, że utrzymanie środków antidumpingowych wobec Rosji i Chin leży w interesie przemysłu Unii.

### 6.2. Interes użytkowników i importerów niepowiązanych

- (237) Komisja skontaktowała się ze wszystkimi znanymi użytkownikami i importerami niepowiązanymi. Żaden użytkownik ani importer niepowiązany nie zgłosił się i nie współpracował w niniejszym dochodzeniu poprzez przedłożenie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

<sup>(75)</sup> Cenę tę ustalono na podstawie CIF, zgodnie z danymi podanymi w GTA (<https://www.gtis.com/gta/>), z uwzględnieniem odpowiednich korekt dotyczących kosztów poniesionych po przywozie.

<sup>(76)</sup> Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/1328, motyw 156.

- (238) Jeden importer niepowiązany, Duferco S.A, i jeden użytkownik, ATS S.A., przedstawili swoje uwagi dotyczące wszczęcia postępowania. Według Duferco S.A ceny stali znacznie wzrosły, co spowodowało powstanie niedoborów w łańcuchu dostaw. Rząd rosyjski również zwrócił uwagę, że użytkownicy i konsumenci z Unii odczuwają skutki gwałtownego wzrostu cen płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno. ATS S.A. i trzech rosyjscy producenci eksportujący odnoszą się do wzrostu cen w pierwszej połowie 2021 r., który ich zdaniem spowodował szkodę dla użytkowników i konsumentów płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno. Ponadto strony twierdziły, że obowiązujące środki ochronne w odniesieniu do przywozu wyrobów ze stali stanowią samodzielny instrument ochrony handlu, który przyczynia się do wzrostu cen i zakłócenia równowagi na rynku <sup>(7)</sup>.
- (239) W tym względzie środki ochronne mają inne uzasadnienie i cel niż środki antydumpingowe. Jak wyjaśniono w motywie 132 powyżej, środki ochronne nie są wystarczające do ochrony rynku unijnego przed przywozem towarów w znacznych ilościach po cenach dumpingowych. Ponadto dane dostarczone przez Duferco S.A przedstawione na poparcie ich oświadczenia pochodzą z kwietnia i lipca 2021 r. i dotyczą tendencji zaobserwowanych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Jak wynika z analizy przeprowadzonej w sekcji 4.4.2, wykorzystanie mocy produkcyjnych przemysłu Unii wynosiło w tym samym okresie jedynie 68 %, podczas gdy jego ceny sprzedaży były na stosunkowo niskim poziomie. Świadczyło to o tym, że istniały duże możliwości zwiększenia produkcji po konkurencyjnych cenach.
- (240) Ani ATS S.A., ani rosyjscy producenci eksportujący nie przedstawili żadnych dowodów na poparcie twierdzeń zawartych w ich uwagach. Jak wynika z analizy przeprowadzonej w sekcji 4.4.3, dane dotyczące okresu objętego dochodzeniem przeglądowym, który obejmuje pierwszą połowę 2021 r., nie potwierdzają twierdzeń ATS S.A. W rzeczywistości poziom cen przemysłu Unii nie był nienaturalnie wysoki. Ceny te były niższe niż koszty jednostkowe, a nawet niższe niż ceny eksportowe niektórych państw trzecich, w tym Chin, a także cena docelowa przemysłu Unii.
- (241) Ponieważ żadna z zainteresowanych stron wymienionych w motywie 238 ani żaden inny użytkownik lub importer niepowiązany nie dostarczyli odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu ani żadnych innych informacji poza wspomnianymi wyżej uwagami, Komisja nie dysponowała wystarczającymi informacjami, aby stwierdzić, że utrzymanie środków byłoby szkodliwe dla interesu użytkowników lub importerów.

### 6.3. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (242) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że nie ma przekonujących powodów, aby uznać, że utrzymanie obecnie obowiązujących środków w odniesieniu do przywozu produktu objętego przeglądem pochodzącego z Rosji i Chin nie leży w interesie Unii.

## 7. WNIOSKI O ZAWIESZENIE/ZAKOŃCZENIE STOSOWANIA ŚRODKÓW

- (243) Trzej rosyjscy producenci eksportujący i jeden użytkownik (ATS S.A.) twierdzili, że należy zawiesić obowiązujące środki. Ponadto jeszcze przed rozpoczęciem przeglądu wygaśnięcia importer niepowiązany z siedzibą w Zjednoczonym Królestwie (Stemcor London Limited) również złożył podobny wniosek.
- (244) Argumenty przedstawione przez poszczególne strony dotyczyły domniemanego niedawnego znacznego wzrostu cen w Unii od końca 2020 r., zmniejszającego się przywozu płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z państw, których dotyczy postępowanie, oraz domniemanego braku równowagi między popytem a podażą. Dowody i dane przedstawione na poparcie tych argumentów, chociaż ograniczone, odnosiły się prawie w całości do okresu objętego dochodzeniem przeglądowym. Żadna ze stron nie przedstawiła żadnych danych dotyczących okresu, który nastąpił po okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, ani przyszłych prognoz na poparcie swoich argumentów, z wyjątkiem danych dotyczących unijnych cen sprzedaży w trzecim kwartale 2021 r. i wzmianki o umiarkowanej tendencji spadkowej pod koniec 2021 r. Trzej rosyjscy producenci eksportujący stwierdzili, że „analityczna prognoza przyszłych zmian na rynku w latach 2022–2023 byłaby niepewna i obejmowałaby dużą liczbę alternatywnych, a nawet sprzecznych scenariuszy. Nawet najbardziej złożone wskaźniki gospodarcze nie są w stanie dostarczyć informacji na temat przyszłych zmian”. Na tym etapie trudno zatem na tej podstawie wyciągnąć jakiegokolwiek wnioski co do wystąpienia tymczasowej zmiany warunków rynkowych.

<sup>(7)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/978 z dnia 23 czerwca 2022 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2019/159 nakładające ostateczne środki ochronne w odniesieniu do przywozu niektórych wyrobów ze stali (Dz.U. L 167 z 24.6.2022, s. 58).

- (245) W tym względzie Komisja przypominała, że art. 14 ust. 4 rozporządzenia podstawowego stanowi, że w interesie Unii środki antydumpingowe mogą zostać zawieszane, gdy warunki rynkowe tymczasowo uległy zmianie w takim zakresie, że wskutek zawieszenia nie powinna ponownie nastąpić szkoda.
- (246) W odniesieniu do drugiego elementu oraz jak określono w sekcjach dotyczących szkody, ponownego wystąpienia szkody i interesu Unii (motyw 174 i dalsze), Komisja zauważyła, że przemysł Unii nadal znajdował się w niestabilnej sytuacji w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym oraz w przypadku wygaśnięcia środków i tak istniało duże prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia istotnej szkody spowodowanej pierwotnie przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin i Rosji wyrządzających szkodę. Ponadto Komisja stwierdziła, że nie ma żadnych istotnych powodów związanych z interesem Unii, które przemawiałyby przeciwko utrzymaniu środków. W związku z tym na podstawie informacji dostępnych w ramach przedmiotowego dochodzenia Komisja nie mogła stwierdzić na tym etapie, że ponowne wystąpienie szkody w wyniku zawieszenia nie jest prawdopodobne ani że zawieszenie środków na podstawie art. 14 ust. 4 rozporządzenia podstawowego leży w interesie Unii. W związku z tym Komisja odrzuciła ten argument. Komisja zastrzegła sobie prawo do dalszego zbadania potrzeby zawieszenia środków zgodnie z art. 14 ust. 4 rozporządzenia podstawowego w odpowiednim czasie.
- (247) Ponadto NLMK Group, Severstal Group i MMK Group twierdziły, że ponieważ dostawy płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z Rosji do Unii zostały całkowicie wstrzymane z powodu sankcji, nie było podstawy prawnej do utrzymania środków ani w wyniku trwającego przeglądu wygaśnięcia, ani w ustawowym terminie stosowania środków. Producenci eksportujący twierdzili, że zasadnicze przekierowanie przepływów handlowych spowodowane tymi sankcjami miało charakter trwały. Zgodnie z tym argumentem środki nie miałyby służyć realizacji celu, jakim była ochrona przemysłu Unii i rynku unijnego przed nieuczciwymi praktykami handlowymi stosowanymi przez zagranicznych eksporterów, a zatem nie byłyby konieczne na podstawie art. 11 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (248) Komisja zauważyła, że po wszczęciu dochodzenia, w związku z agresją wojskową Federacji Rosyjskiej na Ukrainę, Unia nałożyła kolejne pakiety sankcji na Rosję, które miały również wpływ na wyroby ze stali lub przedsiębiorstwa sektora stalowego produkujące i eksportujące produkt objęty przeglądem po okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Wbrew twierdzeniom producentów eksportujących obecnej sytuacji nie można jednak uznać za trwałą. Jak stwierdzono w motywach 167 i 172 Komisja faktycznie stwierdziła, że sankcje te nie mogą mieć wpływu na jej wnioski w przedmiotowym dochodzeniu. W szczególności Komisja uznała, że pomimo obowiązujących sankcji, środki są nadal niezbędne w rozumieniu art. 11 ust. 1 i 2 rozporządzenia podstawowego.

## 8. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (249) Na podstawie wniosków Komisji dotyczących ponownego wystąpienia dumpingu i ponownego wystąpienia szkody oraz interesu Unii należy utrzymać środki antydumpingowe dotyczące płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno z Rosji i Chin.
- (250) Potrzebne są szczególne środki gwarantujące stosowanie indywidualnych ceł antydumpingowych. Przedsiębiorstwa, na które nałożono indywidualne cła antydumpingowe, muszą przedstawić ważną fakturę handlową organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Przywóz, któremu nie towarzyszy taka faktura, powinien zostać objęty celem antydumpingowym obowiązującym wobec „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.
- (251) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem branym pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich muszą bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach mogą one żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji dokładności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania stawki należności celnej zgodnie z prawem celnym.

- (252) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę struktury handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach oraz pod warunkiem spełnienia określonych wymagań może zostać wszczęte dochodzenie w sprawie obejścia środków. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych, a następnie nałożyć cło ogólnokrajowe.
- (253) Poszczególne stawki cła antydumpingowego określone w niniejszym rozporządzeniu mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego przeglądem pochodzącego z państw, których dotyczy postępowanie i wytworzonego przez wymienione osoby prawne. Przywożony produkt objęty przeglądem, wytworzony przez dowolne inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, podlega stawce cła stosowanej względem „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.
- (254) Przedsiębiorstwo może zwrócić się o zastosowanie indywidualnych stawek cła antydumpingowego w przypadku zmiany jego nazwy. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji <sup>(78)</sup>. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na prawo do korzystania ze stawki należności celnej, która ma do niego zastosowanie, rozporządzenie dotyczące zmiany nazwy zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (255) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 <sup>(79)</sup>, gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, do wypłaty należnych odsetek należy wykorzystać stopę oprocentowania stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego podstawowych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, obowiązującą pierwszego dnia kalendarzowego każdego miesiąca.
- (256) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2019/159 <sup>(80)</sup> Komisja nałożyła na trzy lata środek ochronny w odniesieniu do przywozu niektórych wyrobów ze stali. Rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2021/1029 przedłużono obowiązywanie środka ochronnego do dnia 30 czerwca 2024 r. Produkt objęty przeglądem należy do jednej z kategorii produktów objętych środkiem ochronnym. W związku z tym po przekroczeniu kontyngentów taryfowych określonych w ramach środka ochronnego zarówno cło za ilości powyżej kontyngentu, jak i cło antydumpingowe stałyby się należne za ten sam przywóz. Ponieważ taka kumulacja środków antydumpingowych ze środkami ochronnymi może mieć większe niż pożądane skutki dla handlu, Komisja postanowiła zapobiec jednoczesnemu stosowaniu cła antydumpingowego z cłem za ilości powyżej kontyngentu w odniesieniu do produktu objętego przeglądem w okresie obowiązywania cła ochronnego.
- (257) Oznacza to, że jeżeli cło za ilości powyżej kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/159, obowiązuje w odniesieniu do produktu objętego przeglądem i przekracza poziom ceł antydumpingowych przewidzianych niniejszym rozporządzeniem, pobiera się jedynie cło za ilości powyżej kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/159. W okresie równoczesnego stosowania cła ochronnego i cła antydumpingowego zawieszają się pobór ceł nałożonych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Jeżeli cło za ilości powyżej kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/159, zaczyna mieć zastosowanie do produktu objętego przeglądem i jest określone na poziomie niższym niż poziom ceł antydumpingowych określony w niniejszym rozporządzeniu, pobiera się cło za ilości powyżej kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/159, powiększone o różnicę między tym cłem a wyższymi cłami antydumpingowymi nałożonymi na podstawie niniejszego rozporządzenia. Zawieszają się nieopobrąną część kwoty ceł antydumpingowych.

<sup>(78)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

<sup>(79)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzje nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

<sup>(80)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/159 z dnia 31 stycznia 2019 r. nakładające ostateczne środki ochronne w odniesieniu do przywozu niektórych wyrobów ze stali (Dz.U. L 31 z 1.2.2019, s. 27).

(258) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ustanowionego w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

1. Ostateczne cło antidumpingowe nakłada się na przywóz wyrobów walcowanych płaskich z żeliwa lub stali niestopowej, lub pozostałej stali stopowej, ale z wyłączeniem ze stali nierdzewnej, o każdej szerokości, walcowanych na zimno, nieplaterowanych, niepowleczonej ani niepokrytych, nieobrobionych więcej niż walcowanych na zimno, obecnie objętych kodami CN ex 7209 15 00 (kod TARIC 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (kod TARIC 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (kod TARIC 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (kody TARIC 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 i 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (kody TARIC 7211 29 00 19 i 7211 29 00 99), 7225 50 80 i 7226 92 00 oraz pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej.

Z definicji produktu objętego postępowaniem wyklucza się następujące rodzaje produktów:

- wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, o każdej szerokości, walcowane na zimno, nieplaterowane, niepowleczone ani niepokryte, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno, nawet w zwojach, wszelkich grubości, elektrotechniczne,
- wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, o każdej szerokości, walcowane na zimno, nieplaterowane, niepokryte ani niepowleczone, w zwojach, o grubości mniejszej niż 0,35 mm, w stanie wyżarzonym (tzw. „czarne płytki”),
- wyroby walcowane płaskie z pozostałej stali stopowej, o każdej szerokości, ze stali krzemowej elektrotechnicznej, oraz
- wyroby walcowane płaskie ze stali stopowej, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno, ze stali szybko tnącej.

2. Stawki ostatecznego cła antidumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed ocenieniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Cło antidumpingowe (%)	Dodatkowy kod TARIC
ChRL	Angang Steel Company Limited, Anshan,	19,7	C097
	Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd., Tiencin	19,7	C098
	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku	20,5	
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	22,1	C999
Rosja	Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk,	18,7	C099
	PAO Severstal, Czerepowiec	34	C100
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	36,1	C999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać opatrzone datą oświadczenie podpisane przez pracownika podmiotu wystawiającego taką fakturę, z podaniem jego imienia, nazwiska i stanowiska, przy czym takie oświadczenie sporządza się w sposób następujący: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że (ilość)

(produkt objęty przeglądem) sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez (nazwa i adres przedsiębiorstwa) (dodatkowy kod TARIC) w [państwo, którego dotyczy postępowanie]. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą.” W przypadku nieprzedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

4. Art. 1 ust. 2 można zmienić w celu dodania nowych producentów eksportujących z Chińskiej Republiki Ludowej i objęcia ich odpowiednią średnią ważoną stawką cła antydumpingowego dla nieobjętych próbą przedsiębiorstw współpracujących. Nowy producent eksportujący przedstawia dowody potwierdzające, że:

- a) nie dokonywał wywozu towarów opisanych w art. 1 ust. 1 pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w okresie od 1 kwietnia 2014 r. do 31 marca 2015 r. (okres objęty pierwotnym dochodzeniem);
- b) nie jest powiązany z żadnym eksporterem ani producentem podlegającym środkom wprowadzonym na mocy niniejszego rozporządzenia oraz
- c) faktycznie dokonał wywozu produktu objętego przeglądem albo stał się stroną nieodwołalnego zobowiązania umownego do wywozu znaczącej ilości do Unii po okresie objętym pierwotnym dochodzeniem.

5. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

## Artykuł 2

1. Jeżeli cło za ilości powyżej kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/159, zaczyna mieć zastosowanie do wyrobów walcowanych płaskich z żelaza lub stali niestopowej, lub innej stali stopowej, z wyjątkiem stali nierdzewnej, o każdej szerokości, walcowanych na zimno, nieplaterowanych, niepokrytych ani niepowleczonech oraz nieobrobionych więcej niż walcowanych na zimno, i przewyższa poziom ceł antydumpingowych określony w art. 1 ust. 2, pobiera się jedynie cło za ilości powyżej kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/159.

2. W okresie stosowania ust. 1 zawieszają się pobór ceł nałożonych na podstawie niniejszego rozporządzenia.

3. Jeżeli cło za ilości powyżej kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/159, zaczyna mieć zastosowanie do wyrobów walcowanych płaskich z żelaza lub stali niestopowej, lub innej stali stopowej, z wyjątkiem stali nierdzewnej, o każdej szerokości, walcowanych na zimno, nieplaterowanych, niepokrytych ani niepowleczonech oraz nieobrobionych więcej niż walcowanych na zimno, i jest określone na poziomie niższym niż poziom ceł antydumpingowych określony w art. 1 ust. 2, pobiera się cło za ilości powyżej kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/159, powiększone o różnicę między tym cłem a wyższym cłem antydumpingowym określonym w art. 1 ust. 2.

4. Zawieszają się część kwoty cła antydumpingowego niepobranej zgodnie z ust. 3.

5. Zawieszenia, o których mowa w ust. 2 i 4, są ograniczone w czasie do okresu stosowania cła za ilości powyżej kontyngentu, o którym to cło mowa w art. 1 ust. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/159.

## Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 października 2022 r.

*W imieniu Komisji*  
*Przewodnicząca*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ZAŁĄCZNIK

Chińscy współpracujący producenci eksportujący nieobjęci próbą

Państwo	Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
ChRL	Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch, Tangshan	C103
ChRL	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd, Handan	C104
ChRL	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd, Shanghai	C105
ChRL	Shanghai Meishan Iron & Steel Co., Ltd, Nanjing	C106
ChRL	BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd, Benxi	C107
ChRL	Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi	C108
ChRL	WISCO International Economic & Trading Co. Ltd, Wuhan	C109
ChRL	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd, Maanshan	C110
ChRL	Tianjin Rolling-one Steel Co., Ltd, Tianjin	C111
ChRL	Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd, Zhangjiagang	C112
ChRL	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd, miasto Baotou	C113